



SISTEMA HOME THEATER COMBI

ISTRUZIONI PER L'USO

MODELLO : DTS5850

(Unità principale : DT-585P, Altoparlanti : DTE-530TE, DTE-550WE)



MP3



Nel ringraziarvi per avere acquistato questo prodotto LG,
vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti
istruzioni.



Precauzioni di sicurezza / Note importanti sul controllo dell'unità



AVVISO
PERICOLO DI FOLGORAZIONE - NON APRIRE



AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE
NON RIMUOVERE IL PANNELLO -
NON CONTIENE PARTI UTILIZZABILI DALL'UTENTE.
PER LE RIPARAZIONI CONSULTARE PERSONALE
SPECIALIZZATO.

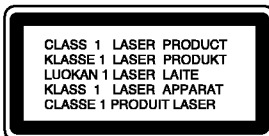


Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose sprovviste di isolamento all'interno del prodotto, sufficientemente potenti da causare il rischio di folgorazione alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti relative alla manutenzione (assistenza) fornite con la documentazione in dotazione.

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTA APPARECCHIATURA ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



PERICOLO:

Questo Lettore Digitale Video Disc utilizza un sistema laser.

Per assicurare l'uso corretto di questo prodotto, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo per futura consultazione. Nel caso che l'unità necessiti di riparazione, contattare un servizio di assistenza autorizzato (cf. Procedura di assistenza).

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono causare gravi rischi di esposizione a radiazioni pericolose.

Per evitare l'esposizione diretta al raggio laser, non tentare di aprire la parte interna dell'apparecchio. Il raggio laser è visibile se l'apparecchio viene aperto. **NON GUARDARE IL RAGGIO LASER.**

PERICOLO: L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e nessun oggetto contenente liquidi, ad es. vasi, deve essere appoggiato su di esso.



Questo prodotto è conforme alle norme sulle interferenze radio DIRETTIVE CEE 89/336/EEC, 93/68/EEC e 73/23/EEC.

Dichiarazione di conformità

La società LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che il prodotto DTS5850 è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n° 548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n° 301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso decreto.



Nota sui diritti di riproduzione:

La legge proibisce di copiare, trasmettere, mostrare, trasmettere via cavo, riprodurre in pubblico e noleggiare senza autorizzazione il materiale protetto da diritti di riproduzione.

Questo prodotto è dotato della funzione di protezione dalla registrazione sviluppata da Macrovision. I segnali di protezione dalla registrazione sono presenti su alcuni dischi. Durante la registrazione e la riproduzione di questi dischi su un VCR, l'immagine apparirà danneggiata.

Questo prodotto incorpora tecnologie di protezione del copyright protette da alcuni brevetti degli Stati Uniti e da altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation ed altri titolari di diritti. L'uso della tecnologia di protezione di diritti di riproduzione deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, solo per uso domestico ed altre visioni limitate, salvo diversa autorizzazione da parte della Macrovision Corporation. La scomposizione della programmazione o il disassemblaggio sono proibite.

NUMERO SERIALE: Il numero seriale si trova sul retro dell'unità. Il numero appartiene esclusivamente a questa unità e non è disponibile su altre. Si consiglia di annotare qui le informazioni richieste e di conservare questa guida come prova di acquisto permanente.

N. Modello. _____

N. Seriale. _____

Caratteristiche:

- Completa versatilità nella riproduzione di DVD, VCD, CD audio, nastri VCR, DVD-R, DVD-RW o DVD+RW.
- Riproduce un DVD durante la registrazione di un programma TV su VCR.
- Telecomandi per DVD e VCR.
- Registrazione da DVD a VCR (a condizione che il DVD non sia protetto dalla copia con Macrovision)
- Amplificatore lettore DVD integrato
- Decodificatore Dolby Digital
- Decodificatore DTS
- VCR Stereo Hi-Fi.

Note importanti sul controllo dell'unità

Questa unità utilizza un solo set di controlli per il funzionamento del DVD e del VCR. I seguenti tasti permettono di controllare con successo ogni sezione:

- 1 Tasto POWER**
Premere il tasto POWER sul telecomando o pannello frontale per accendere l'unità.
- 2 Tasto DVD**
Premere il tasto DVD sul telecomando quando si desidera passare al DVD.
L'indicatore DVD si accenderà sul display del pannello frontale, ad indicare che è stato selezionato il DVD.
- 3 Tasto VCR**
Premere il tasto VCR sul telecomando quando si desidera passare al VCR.
L'indicatore VCR si accenderà sul display del pannello frontale, ad indicare che è stato selezionato il VCR.
- 4 Interruttore di scelta DVD/VCR**
Premere il tasto DVD/VCR sul pannello frontale per scegliere tra DVD e VCR.
- 5 Tasto OUTPUT SELECT**
Selezionare una delle fonti di output da visualizzare sullo schermo TV.

Sommario

Introduzione

Precauzioni di sicurezza	2
Note importanti sul controllo dell'unità	2
Sommario	3
Prima dell'uso	4-5
Dischi riproducibili	4
Precauzioni	5
Note sui dischi	5
Simboli	5
Pannello frontale e Finestra display	6
Telecomando	7
Pannello posteriore	8

Preparazione

Collegamenti	9-10
Collegamento ad una TV & Decoder (o Satellite)	9
Collegamento impianto altoparlanti	10
Disposizione degli altoparlanti	10
Prima dell'Uso	11-13
Mini glossario per modalità sonora	11
Modalità Suono	12
Livello sonoro	12
Test Tone	12
Impostazione del tempo di ritardo	13
Impostare il ritardo in modalità Dolby Modalità Digital e Dolby Pro Logic (II)	13
Prima dell'Uso - VCR	14-18
Regolazione del canale video	14
Uso del VCR per la prima volta	14
Impostazione della data e dell'ora	15
Selezione dello standard colore	15
Indicazioni in sovrainpressione nello schermo	16
Ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti	16
Ricerca e memorizzazione manuale delle emittenti	17
Riordino delle emittenti memorizzate	18
Cancellazione della memorizzazione di un'emittente	18
Prima dell'uso - DVD	19-21
Spiegazione generale	19
Display schermo TV	19
Impostazioni iniziali	20-21
• Impostazioni iniziali: funzioni generali	20
• Lingua	20
• Immagine	20
• PBC	20
• Controllo parentale	21

Funzionamento

Funzionamento con nastro	22-24
Lettura di un nastro	22
Funzione CM Skip	22
Sistema OPR ("Optimum Picture Response")	22
Registrazione Instant Timer (ITR)	23
Programmazione del timer con on screen display	24
Funzionamento con DVD e CD Video	25-27
Riproduzione di un DVD e CD Video	25
Caratteristiche generali	25
• Passaggio a un altro TITOLO	25
• Passaggio ad un altro CAPITOLO/TRACCIA	25
• Rallentatore	25
• Caratteristiche generali (segue)	26
• Ricerca	26
• Random	26
• Ripeti	26
• Ripeti A-B	26
• Ricerca Tempo	26
• Zoom	27
• Ricerca segnalibro	27
Caratteristiche Speciali DVD	27
• Menu Titolo	27
• Menu Disco	27
• Angolo di ripresa	27
• Cambio di Lingua Audio	27
• Sottotitoli	27

Funzionamento con CD Audio e Disc MP3	28
Riproduzione di un CD Audio o Disc MP3	28
• Pausa	28
• Passaggio ad un'altra traccia	28
• Ripeti Traccia/Tutto/Off	28
• Ricerca	28
• Casuale	28
• Ripeti A-B	28
• Cambio di Canale Audio	28




Riproduzione programmata	29
Riproduzione programmata con CD Audio e Disc MP3	29
Riproduzione Programmata con CD Video	29
• Ripetizione Tracce Programmate	29
• Cancellare una traccia dall'Elenco programma	29
• Cancellazione completa dell'Elenco programma	29

Funzionamento aggiuntivo - VCR	30-31
Indicazioni in sovrainpressione nello schermo	30
Riavvolgimento con arresto programmato	30
Video Doctor (Funzione di autodiagnostica)	30
Ripetizione ez (facile)	30
Audio Hi-Fi stereo	31
Compatibilità con formato 16:9	31
Selezione del decoder	31
Funzionamento aggiuntivo - DVD	32
Ultime Impostazioni in Memoria	32
Salvaschermo	32
Impostazione modalità video	32
Note sui dischi MP3	32
Registrazione Speciale	33
Copia da DVD a VCR	33
Registrare da un altro videoregistratore	33

Riferimenti




Risoluzione dei problemi	34
Elenco Codici Lingue	35
Elenco Codice Paese	36
Specifiche	37

Simboli delle istruzioni

-  Rischi di danno all'unità stessa o altro danno materiale.
-  Caratteristiche speciali di funzionamento di questa unità.
-  Suggestioni e consigli per facilitare l'uso.

Prima dell'uso

Dischi riproducibili

	DVD (8 cm / 12 cm disco)
	Video CD (VCD) (8 cm / 12 cm disco)
	Audio CD (8 cm / 12 cm disco)

Questa unità può inoltre riprodurre dischi CD-R o CD-RW contenenti titoli audio o file MP3.

Notas

- Alcuni dischi CD-R/RW non possono essere riprodotti con questa unità, a seconda delle condizioni dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso CD-R/RW.
- L'unità non può riprodurre dischi CD-R/RW che non contengono dati o contengono tipi di dati non in formato MP3 e CD-DA.
- Non applicare etichette adesive su nessuna delle due superfici (il lato registrato o quello con l'etichetta) di un disco. Non usare CD dalla forma irregolare (ad es. ottagonali o a forma di cuore). Potrebbero causare danni al funzionamento.

Note sul DVD e CD Video

Alcune operazioni di riproduzione di DVD e CD Video possono essere state intenzionalmente bloccate dai produttori del software. Dato che questa unità riproduce DVD e CD Video secondo il contenuto del disco stabilito dal produttore del software, alcune funzioni di riproduzione dell'unità potrebbero non essere disponibili, o altre funzioni potrebbero essere state aggiunte. Consultare come riferimento anche le istruzioni del vostro DVD e CD Video. Alcuni DVD creati per usi professionali potrebbero non essere riproducibili su questa unità.

Codice area del lettore DVD e dei DVD

Questo lettore DVD è progettato e fabbricato per la riproduzione del software DVD codificato per l'area "2".



Il codice area sulle etichette di alcuni dischi DVD indica quale tipo di lettore può riprodurli. Questa unità può riprodurre solo dischi indicati con "2" o "ALL". Tentando di riprodurre qualsiasi altro disco, apparirà sullo schermo il messaggio "Controllare codice area". Alcuni dischi DVD non hanno un codice area sull'etichetta, anche se la loro riproduzione è comunque protetta da limitazioni di area.

Termini relativi ai dischi

Titolo (solo DVD)

Il film principale o il materiale che lo accompagna, il materiale addizionale sul film o l'album musicale.

Ad ogni titolo è assegnato un numero di riferimento titolo, per poterlo localizzare facilmente.

Capitolo (solo DVD)

Una sezione di un film o di un album più piccola di un titolo.

Un titolo è composto da uno o più capitoli. Ad ogni capitolo è assegnato un numero di riferimento capitolo, per poterlo localizzare facilmente. I capitoli potrebbero non essere presenti su alcuni dischi.

Traccia (Solo CD Video e CD audio)

Sezioni di un film o di un programma musicale su un CD Video o un CD audio. A ciascuna traccia è assegnato un numero di traccia, che permette di localizzarla.

Scena

Su un CD Video con funzioni PBC (Controllo Riproduzione), le immagini in movimento e i fotogrammi sono divisi in sezioni chiamate "Scene". Ogni scena appare sul menu sullo schermo ed ha un numero di scena, il che permette di trovare la scena desiderata. Una scena è composta da una o più tracce.

Tipi di CD Video

Esistono due tipi di CD Video:

CD Video dotato di PBC (Versione 2 0)

Le funzioni PBC (controllo riproduzione) permettono di interagire con il sistema tramite menu, funzioni di ricerca, o altre tipiche operazioni simili a quelle del computer. Inoltre è possibile anche riprodurre fotogrammi ad alta risoluzione, se inclusi nel disco.

CD Video non dotato di PBC (Versione 1 1)

Dal funzionamento simile a quello dei CD audio, questi dischi permettono la riproduzione di immagini video oltre che di suoni, ma non sono dotati di PBC.



Prima dell'uso (segue)

Precauzioni

Maneggiare l'unità

Spedizione dell'unità

Sono utili la scatola e i materiali da imballaggio originali dell'unità. Al fine di garantire la massima protezione, imballare l'unità nello stesso modo con cui è stata imballata all'origine in fabbrica.

Posizionamento dell'unità

La riproduzione potrebbe causare distorsioni delle immagini o dell'audio di TV, VCR o radio poste nelle vicinanze. In questo caso, posizionare l'unità lontano dalla TV, VCR o radio, o spegnere l'unità dopo aver estratto il disco.

Pulizia della superficie

Non usare liquidi volatili (ad esempio spray insetticida) vicino all'unità. Non lasciare prodotti in gomma o plastica a contatto dell'unità per lunghi periodi: potrebbero lasciare segni sulla superficie.

Pulizia dell'unità

Pulizia del cassetto

Utilizzare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, che potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

Ottenere un'immagine chiara

Il lettore DVD è un dispositivo di precisione ad alta tecnologia. Se la lente ottica del pick-up e gli elementi del gruppo conduttore del disco sono sporchi o usurati, la qualità dell'immagine è scarsa.

Si consiglia un'ispezione e manutenzione regolare ogni 1000 ore di utilizzo. (A seconda dell'ambiente operativo.) Per ulteriori dettagli si prega di rivolgersi al rivenditore più vicino.

Note sui dischi

Maneggiare i dischi

Non toccare il lato registrato del disco.

Maneggiare il disco dai bordi per non lasciare impronte sulla superficie.

Non incollare carta o nastro adesivo sul disco.



Conservazione dei dischi

Dopo l'uso, conservare il disco nella sua confezione. Non esporre il disco a luce solare diretta o fonti di calore. Non lasciarlo in una macchina parcheggiata esposta alla luce solare diretta, nella quale potrebbe verificarsi un notevole aumento della temperatura.

Pulizia dei dischi


Le impronte e la polvere sul disco possono causare immagini di scarsa qualità e distorsione del suono. Prima dell'uso, pulire il disco con un panno pulito. Passare il panno dal centro verso l'esterno del disco.



Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, solventi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.






Simboli

Display simboli

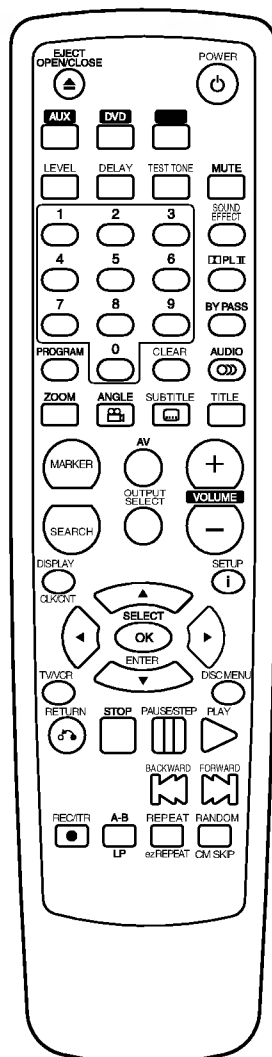
Il simbolo "  " potrebbe apparire sullo schermo TV durante il funzionamento. L'icona significa che la funzione illustrata in questo manuale utente non è disponibile su quel disco DVD specifico.

Simboli per le istruzioni del disco

Una sezione il cui titolo presenta uno dei seguenti simboli è applicabile solo al disco rappresentato dal simbolo.

-  DVD
-  CD Video con la funzione PBC (controllo riproduzione)
-  CD Video senza la funzione PBC (controllo riproduzione)
-  CD Audio
-  Disc Mp3

Telecomando



OPEN/CLOSE EJECT

- Apre o chiude il vassoio portadisco.
- Estrae la cassetta.

POWER

Accende (ON) o spegne (OFF) l'unità.

AUX

Per la selezione del segnale digitale dal connettore **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)**.

Tasto di selezione DVD/VCR

Seleziona la modalità di funzionamento del telecomando.

LEVEL

DELAY

TEST TONE

MUTE

Tasti numerici 0-9

Selezionano le voci numerate di un menu.

SOUND EFFECT

DOLBY PRO LOGIC II

BY PASS

PROGRAM

Visualizza o rimuove il menu programma.

CLEAR

- Cancella il numero di una traccia sul menu programma o un indice sul menu RICERCA INDICI.
- Reimposta il contatore su zero.

AUDIO

Seleziona la lingua dell'audio (DVD) o un canale audio (CD).

ZOOM

Ingrandisce l'immagine video.

ANGLE

Seleziona l'angolo di ripresa del DVD, se disponibile.

SUBTITLE

Seleziona la lingua dei sottotitoli.

TITLE

Visualizza il menu titoli del disco, se disponibile.

MARKER

Segna con un indicatore un punto a scelta della riproduzione.

SEARCH

Visualizza il menu RICERCA INDICATORE.

AV

Seleziona la fonte di input per la registrazione su nastro.

OUTPUT SELECT

Seleziona una delle fonti di da visualizzare sullo schermo.

VOLUME (+/-)

DISPLAY/CLK/CNT

Accede al Display On-Screen. Visualizza il tempo corrente o il contatore.

SETUP/ i

Visualizza o rimuove il menu.

◀ ▶ ▲ ▼ (sinistra/destra/alto/basso)

- sinistra/destra/alto/basso
- Seleziona il programma canale del VCR.

SELECT/ENTER/OK

Conferma la selezione del menu.

TV/VCR

Permette di passare dal sintonizzatore della TV a quello interno del VCR.

DISC MENU

Accede al menu di un disco DVD.

RETURN

- Rimuove il menu.
- Visualizza il menu di un CD Video con PBC.

STOP (■)

Termina la riproduzione.

PAUSE/STEP

Interrompe temporaneamente la riproduzione/ premere ripetutamente per la riproduzione per singolo fotogramma.

PLAY (▷)

Avvia la riproduzione.

SKIP/SCAN all'indietro (◀◀) /

Riavvolgimento

- Ricerca all'indietro* / passa all'inizio del corrente capitolo o traccia o al precedente capitolo o traccia.
- Riavvolge il nastro.

* Tenere premuto il tasto per circa due secondi.

SKIP/SCAN in avanti (▶▶) /

Avanzamento

- Ricerca in avanti* / passa al seguente capitolo o traccia.
- Avvolge in avanti in nastro.

* Tenere premuto il tasto per circa due secondi.

REC/ITR

Registra la vostra fonte di input su nastro.

A-B/LP

- Ripete la sequenza.
- Seleziona la velocità di registrazione di un nastro.

REPEAT/ez REPEAT

- Ripete capitolo, traccia, titolo, tutto.
- ez REPEAT

RANDOM/CM SKIP

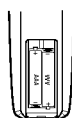
- Riproduce le tracce in ordine casuale.
- CM SKIP

Raggio di Funzionamento del Telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando e premere i pulsanti.

- **Distanza:** Circa 7 metri (23') dalla parte anteriore del telecomando.
- **Angolo:** Circa 30° in ogni direzione dalla parte anteriore del telecomando.

Installazione della batteria del telecomando



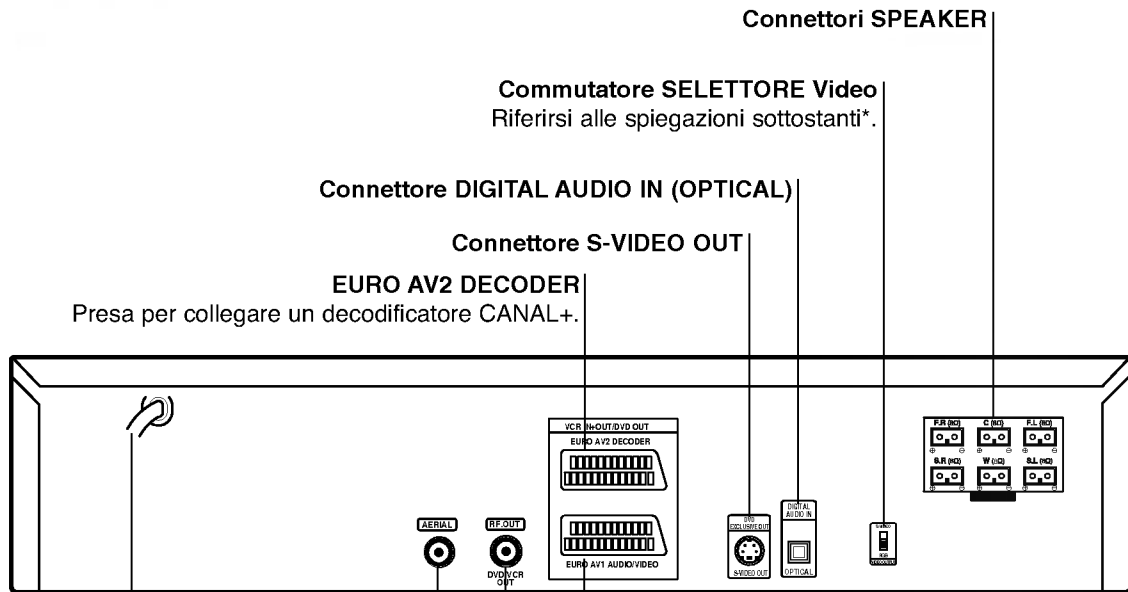
Rimuovere il coperchietto della batteria sul retro del telecomando ed inserire due batterie R03 (AAA) con i poli +, - in posizione corretta.

⚠ Attenzione

Non usare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non usare mai contemporaneamente tipi diversi di batterie (standard, alcaline, ecc.).



Pannello posteriore



Connettori SPEAKER

Commutatore SELETTORE Video
Riferirsi alle spiegazioni sottostanti*.

Connettore DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)

Connettore S-VIDEO OUT

EURO AV2 DECODER
Presa per collegare un decodificatore CANAL+.

Cavo Alimentazione AC
Collega ad una fonte di alimentazione.

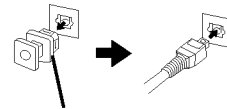
PRESA D'ANTENNA
Collegare l'antenna esterna.

RF.OUT
Collegare questa presa alla presa d'antenna del televisore mediante il cavo coassiale HF, fornito col videoregistratore.

EURO AV1 AUDIO/VIDEO
Collegare il videoregistratore a un televisore o a un altro videoregistratore. Per registrare con EURO AV1, selezionare "AV1" col tasto "AV".

Cappuccio di protezione per la polvere

Rimuovere il coperchio protettivo per la polvere dallo spinotto jack **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)** e collegare saldamente il cavo digitale ottico (non fornito in dotazione) in modo da far corrispondere le configurazioni del cavo e del connettore. Conservare il cappuccio di protezione dalla polvere e utilizzarlo ogni volta che il connettore non è in uso.



Cappuccio di protezione per la polvere

*Commutatore SELETTORE USCITA VIDEO

Selezionare **S-VIDEO** oppure **RGB** a seconda del modo in cui l'apparecchio DVD è stato collegato alla TV.



Non toccare i pin interni del jack sul pannello posteriore. La scarica elettrostatica potrebbe danneggiare l'unità in modo permanente.

Collegamenti

Suggerimenti

- Esistono diversi modi per collegare il lettore, a seconda della vostra TV o dell'altra apparecchiatura al quale desiderate collegarlo. Utilizzare solo uno dei collegamenti descritti di seguito.
- Consultare i manuali della vostra TV, VCR, Sistema stereo o altra apparecchiatura per creare il collegamento migliore.

Attenzione

- Assicurarsi che il lettore DVD sia collegato direttamente alla TV. Impostare la TV sul corretto canale di entrata video.

Collegamento ad una TV & Decoder (o Satellite)

- Eseguire uno dei seguenti collegamenti, a seconda delle possibilità del vostro equipaggiamento esistente.

Collegamento base (AV)

1 Collegare il **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** sul pannello posteriore di questa unità alla presa SCART in entrata sulla TV utilizzando un cavo a SCART.

2 Alcune emittenti TV trasmettono segnali televisivi criptati, che possono essere visto solo con un decoder (acquistato o a noleggio). E' possibile collegare un questi decoder (o descrambler) a questa unità.

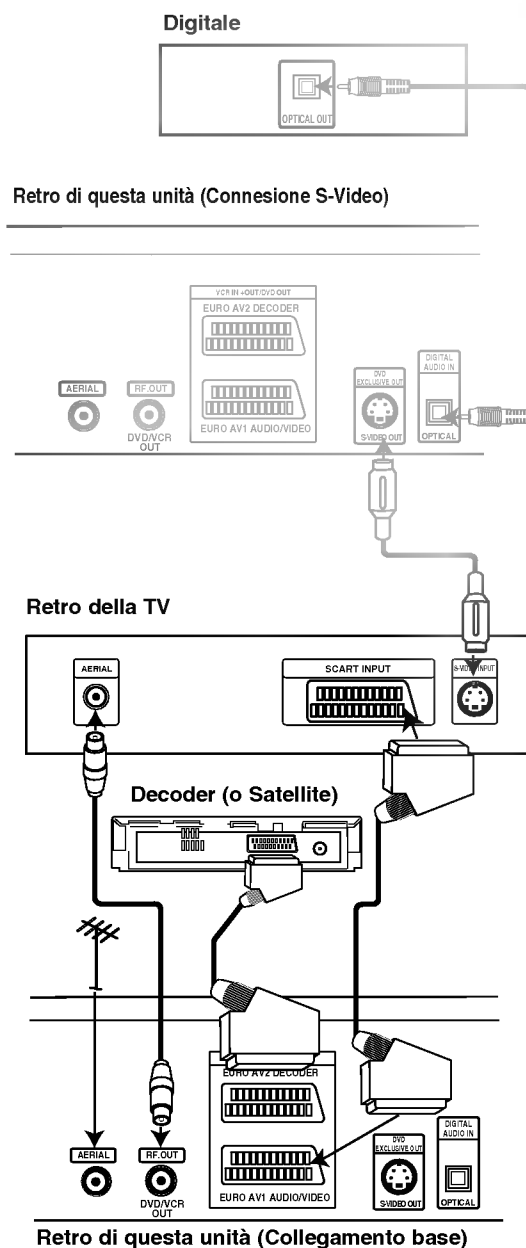
Collegamento base (RF)

1 Collegare il cavo antenna RF dalla vostra antenna esterna/interna al jack **AERIAL** sul pannello posteriore di questa unità.

2 Collegare il cavo antenna RF in dotazione dal jack **RF OUT** sul pannello posteriore di questa unità all'Input Antenna del televisore.

Connessione S-Video

- E' possibile solo guardare DVD in riproduzione. Connettere il jack **S-VIDEO OUT** questa unità al S-Video nel jack sulla TV utilizzando il cavo opzionale S-Video.



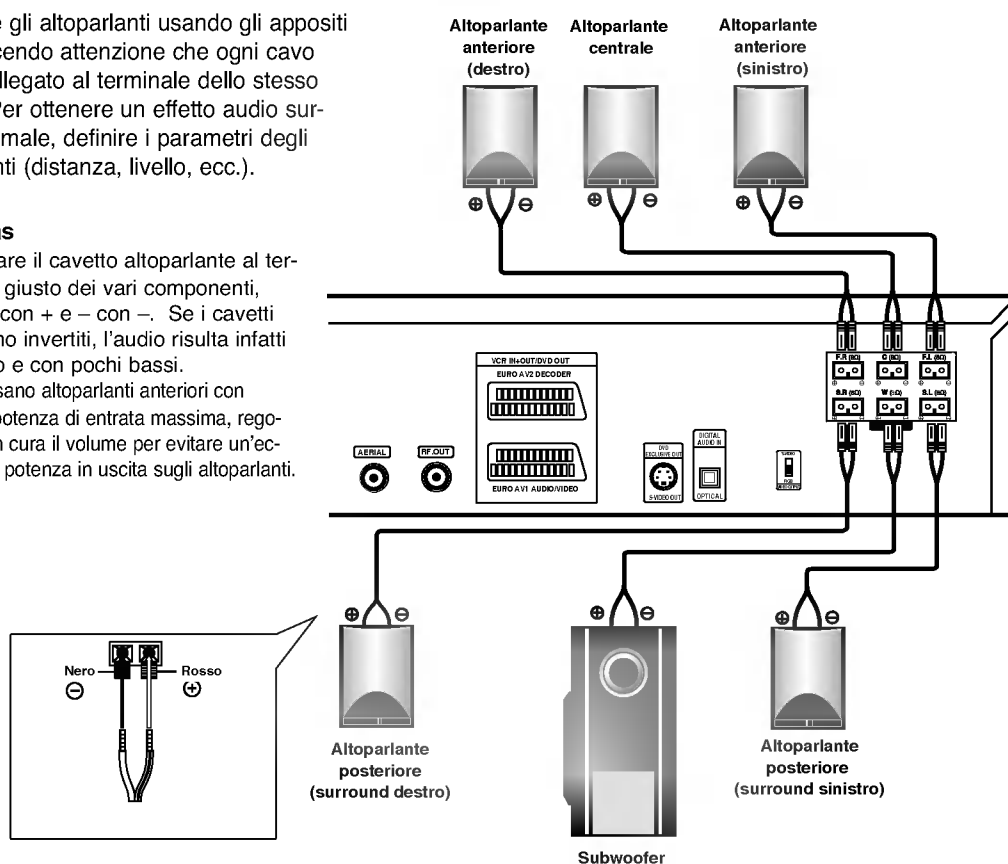
Collegamenti (Segue)

Collegamento impianto altoparlanti

Collegare gli altoparlanti usando gli appositi cavi e facendo attenzione che ogni cavo venga collegato al terminale dello stesso colore. Per ottenere un effetto audio surround ottimale, definire i parametri degli altoparlanti (distanza, livello, ecc.).

Notas

- Collegare il cavetto altoparlante al terminale giusto dei vari componenti, cioè + con + e - con -. Se i cavetti vengono invertiti, l'audio risulta infatti distorto e con pochi bassi.
- Se si usano altoparlanti anteriori con bassa potenza di entrata massima, regolare con cura il volume per evitare un'eccessiva potenza in uscita sugli altoparlanti.



Disposizione degli altoparlanti

Per una disposizione standard, usare i 6 altoparlanti (2 anteriori, 1 centrale, 2 posteriori e subwoofer). Se si desidera ottenere un suono eccellente per i bassi, oppure se si vuole sfruttare l'effetto DTS Digital Surround o Dolby Digital surround, collegare anche un subwoofer.

• **Altoparlanti anteriori**

A seconda del punto di ascolto posizionare le casse ad una uguale distanza. Dalla posizione di ascolto, posizionare quindi gli altoparlanti a 45° l'uno dall'altro.

• **Altoparlante centrale**

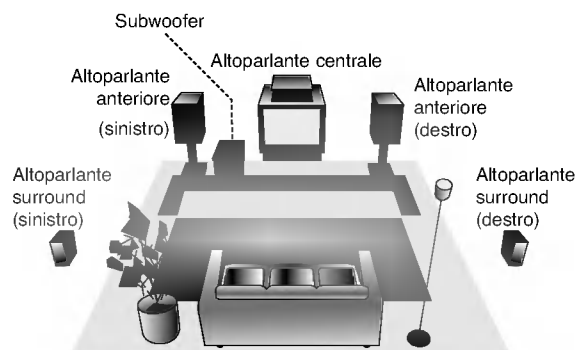
La condizione ideale sarebbe quella di avere l'altoparlante centrale e gli altoparlanti anteriori alla stessa altezza, tuttavia questo viene posizionarle sopra o sotto il televisore.

• **Altoparlanti posteriori**

Sistemare gli altoparlanti posteriori sinistro e destro dietro la posizione di ascolto. Questi altoparlanti ricreano una riproduzione del suono e una atmosfera richieste per la riproduzione surround. Per ottenere risultati migliori, non mettere gli altoparlanti posteriori troppo indietro rispetto alla posizione di ascolto, sistemarli piuttosto alla stessa altezza delle orecchie dell'ascoltatore o leggermente in avanti. Per diffondere ulteriormente il suono è inoltre consigliabile orientare gli altoparlanti posteriori verso la parete o il soffitto. Nel caso in cui gli ascoltatori siano seduti vicino alla parete posteriore in una stanza di piccole dimensioni, le casse Surround devono essere sistemate una di fronte all'altra, ad un'altezza superiore di 60-90cm rispetto alle orecchie degli ascoltatori.

• **Subwoofer**

Può essere posizionato comunque frontalmente.



Esempio di disposizione degli altoparlanti

Prima dell'Uso

Mini glossario per modalità sonora

dts

Permette di ascoltare 5.1 (o 6) canali distinti con audio digitale d'alta qualità da programmi DTS con marchio di fabbrica, come dischi, DVD and compact disc, ecc. DTS Digital Surround offre fino a 6 canali con audio trasparente (vale a dire identico all'originale), con una chiarezza eccezionale, estendendosi su una zona di propagazione del suono di effettivi 360 gradi. Il termine DTS è un marchio di fabbrica di DTS Technology, LLC. Prodotti sotto licenza DTS Technolog.

DIGITAL

Il suono surround digitale Dolby offre 5.1 canali con suono digitale surround del programma digitale Dolby. Ascoltando DVD con marchio "Dolby Digital" è possibile avere una qualità sonora migliore, una maggiore definizione spaziale ed un'estensione dinamica migliorata.

HALL 1

Ascoltando musica live e classica, questa modalità produce una sensazione simile a quella che si ha effettivamente in un concerto tenuto in un luogo raccolto.

HALL 2

Ascoltando musica live e classica, questa modalità produce una sensazione simile a quella che si ha effettivamente in un concerto tenuto in un luogo raccolto.

THEATER

Questa modalità produce un effetto tridimensionale simile a quello che si ha in un cinema.

PROLOGIC II

Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita con ampiezza di banda piena da fonti a due canali. Ciò si ottiene utilizzando un decoder surround con matrice ad alta definizione che estrae le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungere nuovi suoni o toni.

Modalità PROLOGIC:

La modalità di Pro Logic Emulation offre agli utenti la stessa potente elaborazione surround dell'originale Pro Logic, nel caso in cui il contenuto della fonte non è di ottima qualità, oppure se si desidera ascoltare il programma "come dovrebbe essere." Quando viene utilizzata, questa modalità si chiama Pro Logic, come prima. Non esiste la modalità "Pro Logic I". La modalità di emulazione Pro Logic è opzionale. Dolby non richiede prodotti PLII per utilizzare l'algoritmo di decodifica Pro Logic originale. Tuttavia, se DSP contiene il codice Pro Logic originale e il produttore desidera utilizzarlo, ciò è accettabile ed anche incoraggiato. Un prodotto non può offrire entrambe le modalità Pro Logic originale e l'emulazione.

Modalità MOVIE:

La modalità Movie viene utilizzata per programmi televisivi stereo e per tutti i programmi codificati in Dolby Surround. Il risultato è una direzionalità della zona di propagazione del suono aumentata, che si avvicina alla qualità di suono del canale 5.1 distinto.

Modalità MUSIC:

La modalità Music viene utilizzata con qualsiasi stereo per la musica e fornisce uno spazio sonoro ampio e profondo. La modalità Music comprende controlli che permettono di adattare il suono ai propri gusti di ascolto.

Modalità VIRTUAL:

La modalità Virtual è generalmente usata quando il Pro Logic II è connesso al processo virtuale per uso vocale. Tuttavia, alcuni virtualizzatori casi questa modalità non producono i risultati attesi. In questi casi, la modalità Movie può offrire il migliore effetto surround. La modalità Virtual è realizzata per essere utilizzata con il processo virtuale sviluppato dai Laboratori Dolby. La modalità Pro Logic II dovrebbe essere chiamata solo "Pro Logic II" in modo che il nome Virtual possa essere usato per descrivere il processo di virtualizzazione vocale.

Modalità MATRIX:

La modalità Matrix corrisponde a quella Music, ma la logica di miglioramento direzionale non è attiva. Può essere usato per aumentare i segnali mono facendoli sembrare "più larghi." La modalità Matrix può anche essere utilizzata nei sistemi auto, in cui le fluttuazioni di una ricezione stereo FM scarsa può altrimenti causare segnali di disturbo da un decoder logico. La "cura" definitiva per scarsa ricezione stereo FM può essere semplicemente quella di spostare l'audio su mono.

SURROUND OFF (2CH STEREO)

Il suono viene emesso dalle casse anteriori sinistra e destra e dagli altoparlanti. Le fonti (stereo) a due canali standard oltrepassano completamente l'elaborazione della zona di propagazione del suono. Questo permette di ascoltare da qualsiasi fonte utilizzando le casse anteriori sinistra e destra e gli altoparlanti. **È possibile selezionare SURROUND OFF premendo BY PASS sul telecomando.**



Prima dell'Uso (Segue)

Modalità Suono

È possibile ascoltare il suono surround semplicemente selezionando uno dei campi sonori pre-programmati a seconda del programma che si desidera ascoltare.

Premendo il tasto **SOUND EFFECT**, la modalità suono è modificata con l'ordine seguente;

PROLOGIC → HALL 1 → HALL 2 → THEATER



Nota

Per il DVD, è possibile effettuare la selezione solamente quando l'indicatore PCM è visibile nella finestra del display.

Premendo il tasto **PLII**, la modalità suono del Pro Logic II è modificata con l'ordine seguente;

PROLOGIC → MOVIE → MUSIC → VIRTUAL → MATRIX



Suggerimento

È possibile selezionare la modalità SURROUND OFF (2CH STEREO) premendo il tasto BY PASS.

Quando il DVD è inserito.

È possibile cambiare la modalità suono del DVD (Dolby Digital, DTS, PROLOGIC II, ecc) premendo il tasto **AUDIO** sul telecomando durante la riproduzione.

Nonostante il contenuto, ed il funzionamento, dei menu DVD siano diversi da disco a disco, le istruzioni seguenti illustrano il funzionamento di base quando si usa questa funzione.

Premendo il tasto **AUDIO**, la modalità suono del DVD è modificata con l'ordine seguente;

dts → **DIGITAL** → **DIGITAL** e **PROLOGIC II**



Quando il DVD è inserito e l'indicazione del PROLOGIC II è illuminato.

Premendo il tasto **PLII**, la modalità suono del Pro Logic II è modificata con l'ordine seguente;

PROLOGIC → MOVIE → MUSIC → VIRTUAL → MATRIX



Suggerimento

È possibile impostare la modalità PROLOGIC II su Off (2CH STEREO) premendo il tasto **BY PASS** e l'indicatore PROLOGIC II scompare.

Per vostro riferimento.

- Questa unità memorizza l'ultima modalità impostata per ogni singola fonte.
- È possibile identificare il formato di codifica del software guardando la confezione.
 - I dischi Dolby digital sono contrassegnati dal logo
 - I programmi codificati Dolby Surround sono contrassegnati dal logo
 - I dischi DTS Digital Surround sono indicati con DTS.

Nota

Se si ascoltano brani musicali con frequenza di campionatura 96 kHz, i segnali in uscita saranno convertiti in 48 kHz (frequenza di campionatura).

Livello sonoro

È possibile impostare il livello di suono del canale desiderato.

1 Premere LEVEL.

L'indicatore di livello apparirà sulla finestra del display.

2 Premere **◀/▶** per selezionare la cassa da impostare.

Premendo il tasto **◀/▶**, viene cambiato con l'ordine seguente;

FL (anteriore sinistro) → C (centrale) → FR (anteriore destro) → SR (surround destro) → SL (surround sinistro) → SW (altoparlante) → FL (anteriore sinistro)

- Sulla modalità stereo a 2 canali, è solo possibile selezionare SW (altoparlante).

3 Premere **▲/▼** per regolare il livello del suono del canale selezionato. (-6dB ~ +6dB)

4 Ripetere i punti 2-3 e regolare il livello del suono degli altri canali.

5 Se l'impostazione è completa, premere LEVEL.

Test Tone

Questa funzione permette la facile regolazione del bilanciamento audio degli altoparlanti dalla posizione di chi ascolta.

1 Selezionare la modalità tono di prova premendo TEST TONE.

- Viene emesso un fischio per 2 secondi da ogni cassa nell'ordine seguente;
FL (anteriore sinistro) → C (centrale) → FR (anteriore destro) → SR (surround destro) → SL (surround sinistro) → SW (altoparlante) → FL (anteriore sinistro)

2 È possibile regolare il livello del suono durante il tono di prova, prima premere LEVEL poi il tasto **▲/▼**, in modo che il livello sonoro dalla posizione di ascolto sia lo stesso.

- Durante il tono di prova, se si regola il livello sonoro verrà effettuata una pausa nel canale vocale attuale.

3 Quando l'impostazione è completa, premere TEST TONE.

Prima dell'Uso (Segue)

Impostazione del tempo di ritardo

In modalità Dolby Digital o Dolby Pro Logic si presume che la distanza dell'ascoltatore sia uguale da ognuna delle due casse. Se non è impostato il tempo di ritardo dell'altoparlante centrale o posteriore il suono verrà udito simultaneamente dall'ascoltatore. Intervallo dalle casse all'ascoltatore. Se la distanza dall'ascoltatore ad ogni cassa è lo stesso, nella modalità Dolby Digital e Dolby Pro Logic il tempo di ritardo per ogni cassa è come segue.

In modalità Dolby Digital

Ritardo centrale : 0~5ms

Ritardo posteriore: 0~15ms

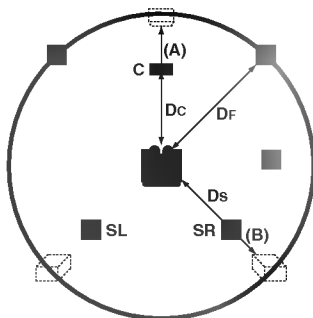
In modalità Dolby Pro Logic

Ritardo centrale: non impostabile

Se il tempo di ritardo posteriore è impostato in modalità Dolby Digital, nella modalità Dolby Pro Logic il tempo di ritardo sarà impostato automaticamente.

Il ritardo è pari a 1 msec ogni 30 cm.

Se le casse centrale e posteriore sono più distanti di quelle anteriori dall'ascoltatore, il ritardo sarà minimo.



Impostazione del ritardo surround

Se la distanza del DS è pari o maggiore di DF nella figura sinistra, impostare il ritardo surround come 0ms. Altrimenti, modificare le impostazioni come da tabella.

Es) Se la distanza dalle casse anteriori all'ascoltatore è pari a 3 m e dalle casse posteriori 1.5 m, nella modalità Dolby Digital il ritardo posteriore è di 5 msec.

$3m (DF) - 1.5m (Ds) = 1.5m (B)$

$1.5m (B) = 150cm / 30cm = 5msec$

Con Dolby Pro Logic II (tempi di ritardo Surround):

- Pro Logic : 10 ~ 25msec
- Cinema : 10 ~ 25msec
- Musica : 0 ~ 15msec
- Virtuale : non impostabile
- Matrice : 0 ~ 15msec

Impostazione del ritardo centrale (solo modalità Dolby Digital)

Se la distanza DF è uguale alla distanza DC riportata nella figura a sinistra, impostare il ritardo centrale come 0ms.

Altrimenti, modificare le impostazioni come da tabella.

Es) Se la distanza dalle casse anteriori all'ascoltatore è pari a 3m e da quella centrale all'ascoltatore è 2.4m, il ritardo centrale è 2msec.

$3m (DF) - 2.4m (DC) = 60cm (A)$

$60cm (A) / 30cm = 2msec$

Impostare il ritardo in modalità Dolby Modalità Digital e Dolby Pro Logic (II)

1 Premere DELAY.

L'attuale tempo di ritardo surround compare nella finestra del display.

È possibile selezionare il ritardo centrale premendo

◀▶ solo per la modalità Dolby Digital.

2 Premere ▲/▼ per modificare il tempo del ritardo.

3 Se l'impostazione è completa, premere DELAY.

Nota

È possibile regolare il ritardo centrale solo per la modalità Dolby Digital e il ritardo viene visualizzato.

Ampiezza centrale (modalità MUSIC solo per Dolby Pro Logic II)

Il controllo permette ai suoni del canale centrale di essere posizionati tra la cassa centrale e le casse sinistra/destra con una serie di otto livelli. Il livello "3" utilizza una combinazione di tutte e tre le casse per offrire la migliore immagine vocale ed una presentazione sonora omogenea ed è consigliata per la maggior parte delle riproduzioni. Il livello "0" pone tutto il suono centrale nella cassa centrale. Il livello "7" pone tutto il suono centrale in parti uguali nelle casse di sinistra e di destra, come in uno stereo tradizionale.

DIMENSE (modalità MUSIC solo per Dolby Pro Logic II)

Questo controllo permette all'utente di regolare gradualmente la zona di propagazione del suono verso la parte anteriore o posteriore. Può essere utile per aiutare ad ottenere l'equilibrio desiderato fra tutte le casse con alcune riproduzioni che possono avere un effetto spaziale troppo grande o troppo piccolo. Il livello "0" è l'impostazione consigliata e non ha effetti sul suono. I livelli 1, 2, e 3 spostano gradualmente il suono in avanti, quelli -1, -2, e -3 spostano il suono verso i surround.

PANORAMA (modalità MUSIC solo per Dolby Pro Logic II)

Questo controllo estende l'effetto stereo anteriore per comprendere le casse surround per uno straordinario effetto "avvolgente" con formazione di immagini sulle pareti laterali. È particolarmente indicato per riproduzioni con elementi forti di canali sinistro e destro nel mix, dal momento che vengono identificati ed accentuati dal processo Panorama.

Prima dell'Uso - VCR

Regolazione del canale video

N Nota

- Il canale video del videoregistratore è tarato in fabbrica sul canale UHF36. Nel caso in cui si rilevassero interferenze tra il segnale in uscita dal videoregistratore e quello di una eventuale emittente che trasmette sul canale UHF36 (oppure su un canale contiguo), si dovrà "spostare" su di un altro canale la frequenza di uscita del convertitore RF del videoregistratore.
- I segnali video e audio riprodotti dal videoregistratore vengono convertiti dal circuito di modulazione in radiofrequenza in un formato identico a quello dei segnali utilizzati per la trasmissione TV. Per poter ricevere sul televisore l'uscita in radiofrequenza del videoregistratore si deve quindi sintonizzare il canale video, analogo a qualsiasi altro canale televisivo. Se si dispone di un televisore dotato di presa **SCART**, questa sintonizzazione non è necessaria. Per ricevere l'uscita del videoregistratore, si dovrà in questo caso consultare il manuale di istruzioni del televisore.

1 Controllare che il videoregistratore sia collegato correttamente.
Accendere il videoregistratore premendo il pulsante **POWER**.
Accendere il televisore.

2 Inserire nel vano del videoregistratore una cassetta preregistrata, e avviarne la riproduzione premendo il pulsante **PLAY**.
Selezionare il programma del televisore che si vuole utilizzare come canale video.
Se non si dispone di un nastro preregistrato si può effettuare ugualmente la regolazione del canale video. Invece che vedere le immagini riprodotte del nastro, nelle procedure indicate nei successivi punti **3 e 4** si vedrà comparire nello schermo del TV, non appena si sintonizzerà il canale UHF36, uno sfondo blu.

3 Tune this channel until the video picture is sharp and the sound is clear.
Se si dispone di un televisore dotato di presa **SCART**, questa sintonizzazione non è necessaria. Per ricevere l'uscita del videoregistratore, si dovrà in questo caso selezionare il canale **AV** del televisore, che è già preselezionato in modo da garantire la migliore riproduzione del segnale video.

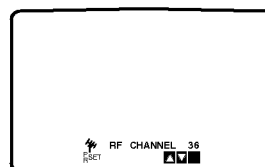
4 Memorizzare il canale video in uno dei programmi disponibili del televisore.

5 Nel caso in cui si rilevassero interferenze tra il segnale in uscita dal videoregistratore e quello di una eventuale emittente che trasmette sul canale UHF36 (oppure su un canale contiguo), si dovrà "spostare" su di un altro canale la frequenza di uscita del convertitore RF del videoregistratore, eseguendo le procedure indicate nei seguenti paragrafi da 5 a 8.

Sintonizzare sul televisore un canale libero da trasmissioni e da interferenze (ad esempio il canale UHF46).

Accertarsi che il VCR si trovi nella modalità di attesa (standby) premendo **POWER** sul telecomando (nel display deve essere visualizzata solamente l'indicazione dell'orologio).

6 Premere sul frontalino del VCR **PROG. ▲ ○ ▼** per un periodo superiore a 4 secondi.
Nel display del videoregistratore viene visualizzata l'indicazione "RF36".
Sullo schermo del televisore viene visualizzata la seguente immagine.



7 Selezionare, sempre per mezzo dei pulsanti **PROG. ▲ ○ ▼** **PROG. s**, il canale che si desidera utilizzare come canale di trasmissione video (nel caso del nostro esempio, il canale UHF46).
Si può selezionare qualsiasi canale compreso tra UHF22 e UHF68.
È possibile impostarlo su "OFF" se si verificano interferenze quando al televisore è connessa al videoregistratore con un cavetto SCART.

8 Sintonizzare il canale video sul televisore.
Al termine, premere il pulsante **TV/I** del videoregistratore.
Non appena il canale è sintonizzato, nello schermo compare lo sfondo blu.
Memorizzare questo canale nel televisore.

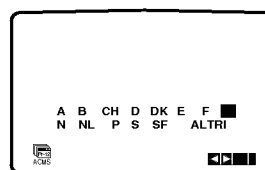
N Notasi

Accertarsi che il canale video sia regolato correttamente. In caso contrario, non si potranno registrare né riprodurre videocassette.

Uso del VCR per la prima volta

In riferimento alle successive procedure di impostazione, si suppone che il videoregistratore sia stato appena collegato a rete per la prima volta, e che non sia impostata alcuna funzione operativa. Nello schermo del televisore dovrà comparire l'immagine riportata nell'illustrazione sottostante.

Per sintonizzare automaticamente le emittenti TV, seguire le indicazioni riportate nei paragrafi 3 e 4 a pagina 16.

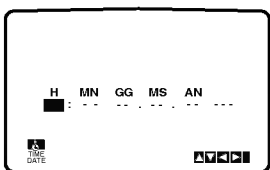
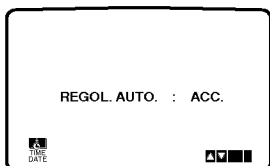


Prima dell'Uso - VCR

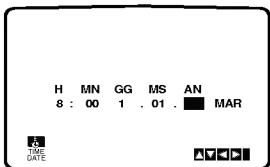
Impostazione della data e dell'ora

L'orologio del vostro videoregistratore indica la data (compreso il giorno della settimana) e l'ora. Esso viene regolato automaticamente durante la memorizzazione dei canali. Data e ora vengono costantemente paragonate a quelle trasmesse dai canali muniti di segnali teletext. E' quindi di raro necessario effettuare delle correzioni all'orario indicato. Regolazione manuale dell'orologio:

- 1 Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione **TIME DATE**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.
Programmazione automatica può essere annullata con il tasto "SPE." (per il tasto "▲" o "▼") possibile la programmazione manuale.
Confermare con il tasto "OK".



- 2 Impostare, per mezzo dei pulsanti della tastiera numerica, l'ora, i minuti e la data (giorno, mese ed anno), tenendo in considerazione che l'orologio è basato su di un ciclo di 24 ore.
Please note your VCR uses a 24 hour clock. e.g. 1pm will be displayed as 13:00.
Non appena si sarà impostata la data, il giorno della settimana verrà impostato automaticamente.



- 3 Per correggere eventuali errori di impostazione, portare il cursore nella posizione corrispondente al carattere errato, per mezzo dei pulsanti **◀** oppure **▶**, e quindi impostare il carattere corretto.
- 4 Per concludere l'impostazione della data e dell'ora, premere il pulsante **i**.

Selezione dello standard colore

- 1 Premere il pulsante **i** sul telecomando.
- 2 Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
- 3 Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione **SYSTEM**. Premere il pulsante di conferma **OK**.



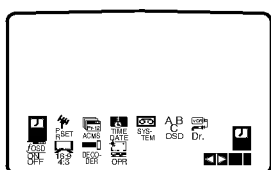
- 4 Premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare:
5 Per concludere la selezione del sistema colore, premere nuovamente il pulsante **i**.

Prima dell'Uso - VCR

Indicazioni in sovrainpressione nello schermo

Il menu OSD (On Screen Display) permette di impostare e regolare numerose funzioni operative del videoregistratore, per mezzo di menu operativi che vengono visualizzati nello schermo del televisore. Le varie opzioni di questi menu possono essere selezionate tramite il telecomando.

- 1 Accendere il videoregistratore (per mezzo del pulsante **POWER**) ed il televisore.
- 2 Premere il pulsante **i** sul telecomando, in modo da visualizzare nello schermo del TV il menu principale dell'OSD.



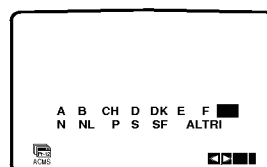
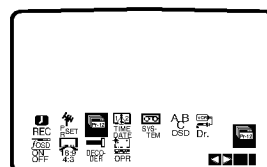
- **REC** - Per programmare il timer (vedere a pagina 24).
- **PR SET** - Per effettuare la ricerca manuale delle emittenti (vedere a pagina 17).
- **ACMS** - Per effettuare la ricerca e la memorizzazione automatica delle emittenti con il sistema ACMS (vedere a pagina 16).
- **TIME DATE** - Per effettuare la regolazione dell'orologio e l'impostazione della data (vedere a pagina 15).
- **SYSTEM** - Per selezionare il sistema colore da utilizzare per la registrazione e la riproduzione. Vedere a pagina 15.
- **ABC OSD** - Per la visualizzazione (oppure per la cancellazione dallo schermo) dei menu OSD.
Le indicazioni possono essere visualizzate in una lingua a scelta tra inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo o olandese.
- **Dr.** - Per attivare il sistema di autodiagnostica (vedere a pagina 30).
- **F.OSD ON/OFF** - Per la visualizzazione (oppure per la cancellazione dallo schermo) dei menu OSD (vedere a pagina 30).
- **16:9/4:3** - Per la selezione del formato dell'immagine (vedere a pagina 31).
- **DECODER** - Per selezionare il decoder per pay-TV o per trasmissioni da satellite (vedere a pagina 31).
- **OPR** - Per il controllo del sistema OPR per l'ottimizzazione delle immagini riprodotte su nastro (vedere a pagina 22).

- 3 Selezionare il menu operativo desiderato, per mezzo dei pulsanti **◀** o **▶**. Premere il pulsante di conferma **OK**, quindi premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare l'icona relativa alla funzione desiderata.

- 4 Per disattivare la visualizzazione del menu OSD, premere di nuovo il pulsante **i**.

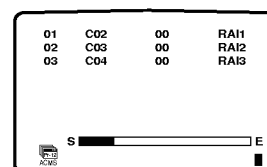
Ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti

- 1 Accendere il televisore ed il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).
- 2 Premere il pulsante **i** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD. Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'icona **ACMS**. Premere il pulsante di conferma **OK**.

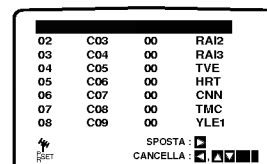


- 3 Selezionare, utilizzando i pulsanti **◀** e **▶**, l'area di ricezione.

"A": Austria, "B": Belgio, "CH": Svizzera, "D": Germania, "DK": Danimarca, "E": Spagna, "F": Francia, "I": Italia, "N": Norvegia, "NL": Olanda, "P": Portogallo, "S": Svezia, "SF": Finlandia, altri. Premere nuovamente il pulsante **OK**, per dare avvio alla ricerca e alla memorizzazione automatica delle emittenti disponibili nell'area di ricezione. Durante la memorizzazione, l'orologio del videoregistratore (data e ora) viene regolato automaticamente.



- 4 Non appena la ricerca e la memorizzazione sono concluse, nello schermo del televisore viene visualizzata la tabella riassuntiva delle emittenti in memoria. Per memorizzare le emittenti e fare scomparire dallo schermo del televisore il menu OSD, premere il pulsante **i**.

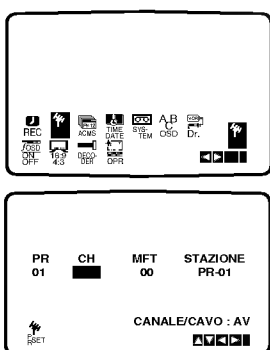


Prima dell'Uso - VCR

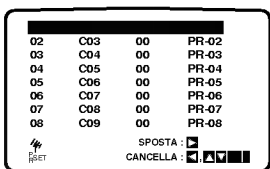
Ricerca e memorizzazione manuale delle emittenti

La procedura di ricerca può essere eseguita automaticamente oppure manualmente.
Se i segnali sono particolarmente deboli, la ricerca delle emittenti e la loro successiva memorizzazione devono essere effettuate manualmente.

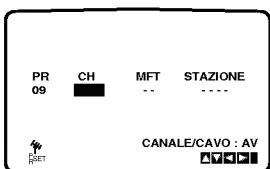
- 1 Accendere il televisore ed il videoregistratore (premendo il pulsante POWER). Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD.
Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'icona **PR SET**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.



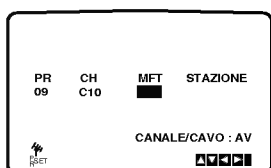
- 2 Premere **i**.
Ne visualizzata la tabella delle emittenti TV.
Premere **▲** o **▼** per selezionare il numero del programma che si desidera sintonizzare. (for example, PR 09)



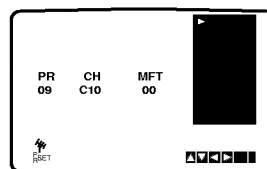
- 3 Premere **OK**.
Premere il pulsante **AV** per selezionare il tipo di canali da sintonizzare.
"C": per memorizzare uno dei programmi normali da C02 a C69
"S": per memorizzare uno dei programmi da S01 a S41, trasmessi via cavo.
Inserire il numero di canale della stazione che si desidera sintonizzare con i pulsanti numerati o utilizzare **▲** o **▼** per trovare la stazione desiderata.



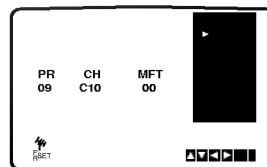
- 4 La ricerca si interrompe quando viene localizzata una stazione.
Premere **▶** per selezionare MFT.
Premere **▲** o **▼** per la regolazione.



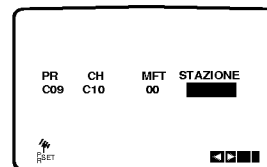
- 5 Premere il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione **STAZIONE** e da poter assegnare una sigla all'emittente sintonizzata.
Premere il pulsante di conferma **OK**.
Nello schermo viene visualizzato l'elenco delle sigle disponibili.



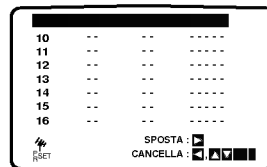
- 6 Premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare la sigla desiderata.
Premere il pulsante di conferma **OK**.



- 7 Le sigle possono essere selezionate tra quelle disponibili nell'elenco oppure possono essere impostate personalmente. In quest'ultimo caso, seguire questa procedura.
Premere il pulsante **▶**.
Premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare il primo carattere della sigla.
Per spostare il cursore alla posizione successiva, premere il pulsante **▶**. Per spostarlo invece alla posizione precedente, premere il pulsante **◀**.
Al termine, premere il pulsante di conferma **OK**.



- 8 Premere nuovamente il pulsante **i** sul telecomando.
Premere nuovamente il pulsante **i** sul telecomando.
L'emittente memorizzata verrà in tal modo sintonizzata.
Se invece si desidera effettuare la ricerca manuale di altre emittenti, ripetere le procedure indicate nei precedenti paragrafi da 1 a 8.

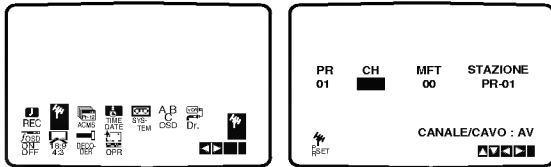


Prima dell'Uso - VCR

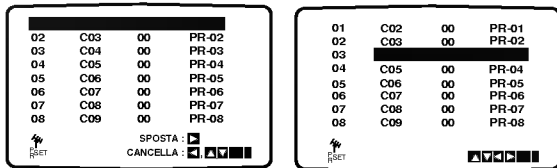
Riordino delle emittenti memorizzate

Per riordinare le emittenti memorizzate, in modo da adeguarne l'ordine alle proprie preferenze o abitudini personali, si deve seguire questa procedura.

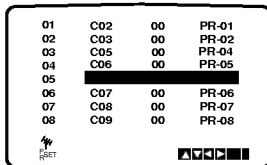
- 1 Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione **PR SET**.
Premere il pulsante di conferma **OK**



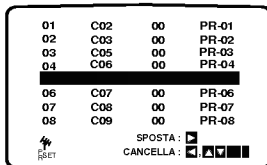
- 2 Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare il numero del programma che si vuole spostare (per esempio, il programma numero 03).
Premere il pulsante **▶**.



- 3 Premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare la nuova destinazione del numero del programma selezionato (per esempio, il programma numero 05).



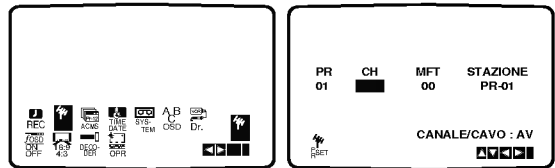
- 4 Premere il pulsante di conferma **OK**.
L'emittente prima memorizzata nel programma numero 03 verrà così trasferita nel programma numero 05.
Nel caso in cui si desideri trasferire la memorizzazione di altre emittenti, seguire le procedure descritte nei precedenti paragrafi da 1 a 4.
Per concludere il riordino delle emittenti memorizzate, premere il pulsante **i** sul telecomando.



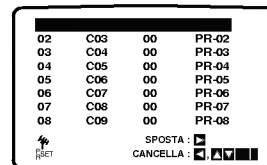
Cancellazione della memorizzazione di un'emittente

Per cancellare la memorizzazione di un'emittente programmata in precedenza, seguire questa procedura.

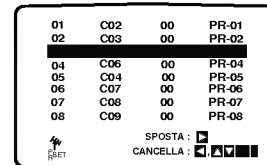
- 1 Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione **PR SET**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.



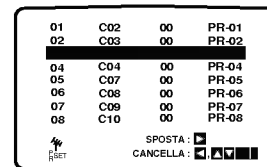
- 2 Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare il numero del programma di cui si vuole cancellare la memorizzazione.



- 3 Premere il pulsante **◀**, in modo da cancellare la memorizzazione.



- 4 Per concludere la cancellazione delle emittenti, premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nel caso in cui si desideri cancellare la memorizzazione di altre emittenti, seguire le procedure descritte nei precedenti paragrafi da 1 a 3.



Richiamo delle emittenti memorizzate

Le emittenti memorizzate in precedenza possono essere richiamate in due modi:

In ordine progressivo, premendo il pulsante **PROG.** **▲** o il pulsante **▼**.

Direttamente, per mezzo della tastiera numerica.

Prima dell'uso - DVD

Spiegazione generale

Questo manuale riporta le istruzioni base per utilizzare il lettore DVD. Alcuni DVD richiedono operazioni specifiche o permettono solo operazioni limitate durante la riproduzione. In questo caso, appare un simbolo sullo schermo TV, per indicare che l'operazione non è permessa dal lettore DVD o non è disponibile sul disco.









Display schermo TV

Lo stato generale della riproduzione può essere visualizzato sullo schermo TV. Alcune voci possono essere modificate dal menu.

Funzionamento del Display schermo TV



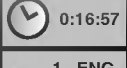
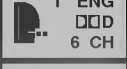


- 1** Premere DISPLAY durante la riproduzione.
- 2** Premere ▲ o ▼ per selezionare una voce. La voce selezionata viene evidenziata.
- 3** Premere ◀ o ▶ per cambiare le impostazioni di una voce.
E' anche possibile usare i tasti numerici per impostare i numeri (ad es. il numero del titolo). Premere SELECT/ENTER per impostare alcune delle funzioni.

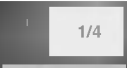
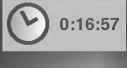

Icone di feedback temporaneo

-  Ripeti Titolo
-  Ripeti Capitolo
-  Ripetizione Traccia (solo CD Video non-PBC)
-  Ripetizione Tutte le Tracce (solo CD Video non-PBC)
-  Ripeti A-B
-  Ripeti Off
-  Riprendi da questo punto
-  Azione non consentita o non disponibile

Notas

- Alcuni dischi non offrono l'intero Display schermo TV qui raffigurato.
- Se non viene premuto alcun pulsante per 10 secondi, il Display schermo TV scompare.

Voci	Funzione (Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata)	Metodo di selezione
Numero titolo	 Visualizza il numero del titolo corrente e il numero totale di titoli, e passa al numero di titolo desiderato.	◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER
Numero capitolo	 Visualizza il numero del capitolo corrente e il numero totale di capitoli, e passa al numero di capitolo desiderato.	◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER
Numero ricerca a tempo	 0:16:57 Mostra il tempo di riproduzione trascorso e cerca un punto secondo i minuti trascorsi.	Numerica, SELECT/ENTER
Lingua dell'audio e modalità Audio Output Digitale	 1 ENG □□□ 6 CH Indica la lingua corrente dell'audio, il metodo di codifica, il numero di canale e modifica l'impostazione.	◀ / ▶
Lingua dei sottotitoli	 OFF Mostra la lingua corrente dei sottotitoli e il numero totale degli angoli, e modifica l'impostazione.	◀ / ▶
Angolo	 Mostra il numero dell'angolo corrente e permette di cambiare il numero di angolo.	◀ / ▶

Voci	Funzione (Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata)	Metodo di selezione
Numero Traccia	 Visualizza il numero della traccia corrente e il numero totale di tracce e la modalità PBC On, e passa al numero di traccia desiderato	◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER
Timer	 0:16:57 Visualizza il tempo di riproduzione trascorso (Solo Display)	-
Canale audio	 Visualizza il canale audio e modifica il canale audio	◀ / ▶

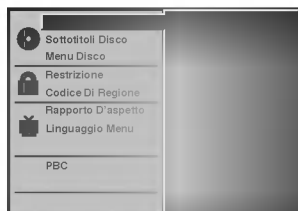
Prima dell'uso (segue) - DVD

Impostazioni iniziali

E' possibile impostare le proprie impostazioni personali sul lettore.

Impostazioni iniziali: funzioni generali

- 1** Premere **SETUP** .
Appare il menu impostazioni.



- 2** Premere **▲▼** per selezionare la voce desiderata.
Lo schermo visualizzerà le impostazioni correnti per l'elemento selezionato e le impostazioni alternative.
- 3** Mantenendo selezionata la voce, premere **▶ e ▲▼** per selezionare l'impostazione desiderata.
- 4** Premere **SELECT/ENTER** per confermare la selezione.
Alcuni elementi richiedono passi aggiuntivi.
- 5** Premere **SETUP** , **RETURN** o **PLAY** per uscire dal Menu impostazioni.

Lingua

Lingua del disco

Selezionare una lingua per il menu, l'audio e i sottotitoli del disco.

Default : Seleziona la lingua originale del disco.

Altri : Per selezionare un'altra lingua, inserire con i tasti numerici il corrispondente numero a 4 cifre secondo l'elenco dei codici lingua a pagina 35. Se è stato digitato un codice sbagliato, premere **CLEAR**.



Lingua del menu

Selezionare una lingua per il menu impostazioni.
Scegliendo **SETUP** appare questo menu.



Immagine

Aspetto TV

4:3 Letterbox : Selezionare questa opzione se la TV collegata ha uno schermo standard letterbox 4:3. Visualizza le immagini del film con barre di mascheratura sopra e sotto l'immagine.

4:3 Panscan : Selezionare quando la TV collegata ha uno schermo 4:3. Visualizza le immagini tagliate, per riempire lo schermo TV. I due lati dell'immagine sono tagliati.

16:9 Wide : Selezionare se la TV collegata è un widescreen 16:9.



PBC

Impostare il Controllo di Riproduzione (PBC) a **On** o **Off**.

On: i CD Video con PBC sono riprodotti secondo il PBC

Off: i CD Video con PBC sono riprodotti nello stesso modo di un CD audio



Prima dell'uso (segue) - DVD

Controllo parentale

Classificazione

I film su DVD possono contenere scene non adatte per i bambini. Per questo motivo i dischi possono contenere informazioni sul Controllo parentale che comprendono tutto il disco o alcune scene del disco. Tali scene sono classificate da 1 a 8 e su certi dischi sono disponibili scene alternative più adatte. La classificazione dipende dai diversi Paesi. La funzione Controllo parentale permette di impedire che i vostri bambini riproducano i dischi o di far apparire scene alternative su determinati dischi.



1 Selezionare "Restrizione" usando i pulsanti ▲▼ del menu impostazioni.

2 Mentre "Restrizione" è selezionato, premere ►.

3 Se non è ancora stata inserita una password; inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per creare una password di sicurezza a 4 cifre, quindi premere SELECT/ENTER. E reinserire la password a 4 cifre e premere SELECT/ENTER per la verifica.
Se è già stata inserita una password; inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per confermare una password di sicurezza a 4 cifre, poi premere SELECT/ENTER.

Se è stato fatto un errore prima di premere SELECT/ENTER, premere CLEAR e inserire di nuovo la password di sicurezza a 4 cifre.

4 Selezionare un livello di classificazione da 1 a 8 usando i tasti ▲▼. Uno (1) rappresenta la restrizione minore della riproduzione. Otto (8) rappresenta la restrizione maggiore di playback.
Sblocca: se si seleziona Sblocca, il Controllo parentale non è attivo. Il disco verrà riprodotto integralmente.
Livelli di classificazione da 1 a 8: alcuni dischi contengono scene non adatte per i bambini. Impostando un livello di classificazione per il lettore verranno riprodotte tutte le scene del disco con livello uguale o minore. Le scene di livello superiore non verranno riprodotte a meno che non sia disponibile una scena alternativa sul disco. La scena alternativa deve presentare un livello uguale o inferiore. Se non vengono trovate scene alternative appropriate, la riproduzione si interrompe. È necessario inserire la password a 4 cifre o modificare il livello allo scopo di riprodurre disco.

5 Premere SELECT/ENTER per confermare la selezione della classificazione, quindi premere SETUP per uscire dal menu.

Codice Paese

Inserire il codice Paese/Area i cui standard sono stati utilizzati per classificare i DVD video disc, facendo riferimento all'elenco (vedere "Elenco Codici Paese", pagina 36.).



1 Selezionare il Codice Di Settaggio i pulsanti ▲▼ del menu impostazioni.

2 Con il Codice Di Settaggio selezionato, premere ►.

3 Seguire il passaggio 3 di "Restrizione" a sinistra.

4 Selezionare il primo carattere utilizzando i pulsanti ▲▼.

5 Spostare il cursore usando i pulsanti ◀▶ e selezionare il secondo carattere usando i pulsanti ▲▼.

6 Premere SELECT/ENTER per confermare la selezione del Codice Paese, quindi premere SETUP per uscire dal menu.

Notas

La conferma della password a 4 cifre è necessaria quando si cambia il codice (vedere "Cambiare il codice a 4 cifre" più avanti).

Modifica del codice a 4 cifre

- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 a sinistra (Classificazione).
- 2 Inserire il vecchio codice, poi premere SELECT/ENTER.
- 3 Selezionare Cambia utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere SELECT/ENTER.
- 4 Inserire il nuovo codice a 4 cifre, poi premere SELECT/ENTER.
- 5 Inserire lo stesso codice un'altra volta e verificarlo premendo SELECT/ENTER.
- 6 Premere SETUP per uscire dal menu.

Se avete dimenticato il codice a 4 cifre

Se avete dimenticato la vostra password, per cancellare la password corrente, seguire la seguente procedura.

- 1 Premere SETUP per visualizzare il menu impostazioni.
- 2 Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero a 6 cifre "210499." La password a 4 cifre viene cancellata.
- 3 Inserire un nuovo codice come descritto a sinistra (Restrizione).

Funzionamento con nastro

Letture di un nastro

L'inserimento e l'espulsione delle videocassette possono essere effettuati solo se il videoregistratore è collegato ad una presa di corrente. Questo videoregistratore permette di riprodurre, per mezzo di un televisore in standard PAL, video-registrazioni effettuate in standard NTSC

Come ottenere un'immagine migliore

Il momento in cui viene inserita una cassetta e si avvia la riproduzione, la funzione automatica di tracking viene attivata per ottenere la migliore immagine possibile. Se la qualità della registrazione è scadente premere ripetutamente sul telecomando i tasti ▲ o ▼ per regolare manualmente il tracking fino alla completa eliminazione delle distorsioni. Per riattivare la funzione di tracking automatico premere 0 sul telecomando.

- 1 Controllare che il videoregistratore ed il televisore siano collegati correttamente.
Accendere il televisore.
Accendere il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).
Inserire una videocassetta nel vano, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto e che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore. Il meccanismo servoassistito carica automaticamente la cassetta solo se questa viene inserita correttamente. Spingere delicatamente la parte centrale della videocassetta, nel modo indicato nella figura.

- 2 Premere il pulsante di riproduzione **PLAY**.

Regolazione automatica del tracking

Il dispositivo di regolazione del tracking entra in azione automaticamente, all'avvio in lettura, in modo da garantire costantemente il più elevato livello qualitativo dell'immagine riprodotta.

- 3 Per attivare il fermo-immagine premere il pulsante **PAUSE/STEP** mentre è in corso la riproduzione.
Per passare alla riproduzione dell'immagine successiva, premere nuovamente il pulsante **PAUSE/STEP**. Ogni volta che si aziona questo pulsante, si passa alla riproduzione dell'immagine successiva.
Tenendo premuto **FORWARD**, l'immagine viene rallentata a circa 1/19 della riproduzione normale. Al fine di evitare possibili danni al nastro, dopo 5 minuti consecutivi trascorsi in fermo-immagine, il videoregistratore si pone automaticamente in stop. Per eliminare gli eventuali disturbi che si possono verificare durante il fermo-immagine, premere i pulsanti ▲ o ▼ sul telecomando.

- 4 Per riprendere la lettura del nastro, premere il pulsante **PLAY**.

Ricerca veloce per immagini:

Premendo i pulsanti **FORWARD** o **BACKWARD** mentre è in corso la lettura del nastro, vengono attivate le funzioni di ricerca per immagini in avanti o all'indietro, ad una velocità pari a 7 volte quella di scorrimento nominale.

Funzione Logic Search:

Se mentre sono in corso l'avanzamento veloce o il riavvolgimento del nastro si tiene premuto il pulsante **FORWARD** o il pulsante **BACKWARD**, nello schermo del televisore vengono riprodotte le immagini in scorrimento veloce, ad una velocità pari a 7 volte quella di scorrimento nominale, in modo che si possa localizzare più facilmente il punto desiderato del nastro.

5 Riproduzione con immagine a movimento lento (Slow motion), spola :

Durante la riproduzione premere il tasto ◀ o ▶.

Lei può scegliere le velocità seguenti :
(-7Xplay, -3Xplay, -play, fermo, 1/19 lento, play, 2Xplay, 7Xplay)

Lei può scegliere le velocità seguenti :

Per spegnere la funzione di "Slow motion", premere il comando desiderato : riproduzione, cerca, fermo immagine oppure stop.

Se si vedono distorsioni nell'immagine, toglierli con i tasti "▲▼".

6 Per interrompere la lettura del nastro, premere il pulsante STOP.

Per fare fuoriuscire la videocassetta dal vano, premere il pulsante **EJECT**.

Non appena il videoregistratore raggiunge la fine del nastro mentre è in corso la riproduzione, vengono automaticamente attivate, in successione, le funzioni di arresto, riavvolgimento, espulsione della videocassetta.

Funzione CM Skip:

Ogni volta che si preme il pulsante **CM SKIP** mentre è in corso la lettura del nastro, si fa avanzare velocemente un tratto di nastro per una durata corrispondente a multipli di 30 secondi, in modo da "saltare" gli spot televisivi che sono stati registrati, dopo di che il videoregistratore riprende automaticamente la funzione di lettura. Premendo ripetutamente il pulsante **CM SKIP**, si "saltano" quindi tratti di nastro di durata multipla di 30 secondi.

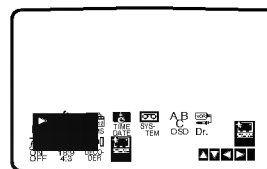
Premendo il pulsante **CM SKIP**:

1 volta	30 secondi
2 volta	60 secondi
3 volta	90 secondi
4 volta	120 secondi
5 volta	150 secondi
6 volta	180 secondi

Sistema OPR ("Optimum Picture Response")

Quando si utilizza un nastro di livello qualitativo relativamente basso, si può attivare il sistema OPR per migliorare la qualità dell'immagine riprodotta.

- 1 Premere il pulsante i sul telecomando.
- 2 Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **OPR**.
- 3 Premere il pulsante di conferma **OK**.



- 4 Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare l'opzione desiderata tra "SPE.", "SOFT" e "FINE".
Il menu OPR può essere visualizzato solo quando nel vano è presente una videocassetta.
- 5 Al termine, premere il pulsante i sul telecomando.

Funzionamento con nastro

Registrazione Instant Timer (ITR)

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni allegiate alle videocassette. Questo videoregistratore permette di effettuare registrazioni con diverse procedure: la registrazione **Instant Timer Recording (ITR)**, per esempio, permette di dare immediatamente inizio alla registrazione stessa, e di programmarne la durata in modo molto facile ed intuitivo.

Questo videoregistratore prevede una doppia velocità di registrazione: oltre alla velocità di scorrimento standard SP (Standard Play) è infatti prevista la velocità di scorrimento dimezzata Long Play (LP), che permette di raddoppiare (sia pure con una leggera perdita qualitativa del segnale) la durata nominale delle videocassette. Su una E-180 si potranno pertanto registrare 180 minuti di programmi alla velocità SP, e ben 360 minuti di programmi alla velocità LP.

1 Controllare che il videoregistratore, il televisore e l'antenna siano collegati correttamente.
Accendere il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).

2 Inserire nel vano la videocassetta da registrare, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto, che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore e che la linguetta di protezione non sia stata rimossa.

3 Richiamare, per mezzo dei pulsanti **PROG. ▲** o **▼**, il programma che si desidera registrare.
Oltre che con i tasti freccia, il programma può essere richiamato anche digitando il relativo numero sulla tastiera numerica.

4 Se invece che una trasmissione televisiva si desidera registrare il segnale presente sull'ingresso della presa SCART o sugli ingressi **AUDIO IN**, premere il pulsante **AV** sul telecomando in modo che nello schermo del televisore appaia evidenziato l'ingresso desiderato.

AV 1 Registrazione audio/video da effettuarsi tramite la presa SCART che si trova più in basso nel pannello posteriore.

AV 2 Registrazione audio/video da effettuarsi tramite la presa SCART che si trova più in alto nel pannello posteriore.

AV 3 Registrazione audio/video da effettuarsi tramite gli ingressi **VIDEO IN** e **AUDIO** sul pannello frontale.

5 Se si desidera che la registrazione venga effettuata alla velocità di scorrimento dimezzata LP, premere il pulsante **LP**.

La velocità SP garantisce la più elevata qualità dei segnali audio e video, e la velocità LP permette di raddoppiare la durata nominale delle videocassette.

6 Premere il pulsante **REC/ITR**. La registrazione ha inizio.

Nello schermo del televisore compare, per qualche secondo, l'indicazione "RECORD".

Per impostare la durata della registrazione premere di nuovo, ripetutamente, il pulsante "REC/ITR": ogni volta che lo si preme, la durata della registrazione viene prolungata di 30 minuti, e può andare da un minimo di 30 minuti ad un massimo di 9 ore. Al termine della registrazione, il videoregistratore si arresta e si spegne automaticamente.

7 Per sospendere momentaneamente la registrazione, premere il pulsante di pausa **PAUSE/STEP**.

Nello schermo del televisore viene visualizzata l'indicazione "RECP". Per riprendere la registrazione, premere nuovamente il pulsante **PAUSE/STEP**.

Al fine di evitare possibili danni al nastro, dopo 5 minuti consecutivi trascorsi in pausa, il videoregistratore si pone automaticamente in stop.

8 Al termine della registrazione, premere il pulsante di arresto **STOP**.

Per fare fuoriuscire la videocassetta dal vano, premere il pulsante **EJECT**.

Nello schermo del televisore viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "EJECT".

N Nota

- Protezione contro la cancellazione accidentale - Le videocassette sono dotate di una linguetta di sicurezza, che impedisce la cancellazione accidentale delle registrazioni che vi sono state effettuate. Se dopo che si è registrata una cassetta si asporta, per mezzo di un cacciavite, la linguetta che si trova sul dorso, non sarà più possibile effettuare altre registrazioni.
- Chiusura della finestrella di protezione - Se, in seguito, si decide di cancellare la registrazione che era stata effettuata su una cassetta alla quale si era asportata la linguetta (oppure se si desidera effettuare altre registrazioni, in coda alla prima), si può coprire con del nastro adesivo la finestrella sul dorso della cassetta. Al termine della registrazione, si consiglia di rimuovere il nastro adesivo, in modo da ripristinare la protezione contro la cancellazione accidentale.
- **Registrazione e visione simultanee di due diversi programmi**
Se sul televisore si seleziona direttamente il canale che si desidera vedere, si può nel frattempo registrare un altro programma televisivo. Il programma che il videoregistratore registra dal proprio sintonizzatore potrà essere visto in un secondo tempo. La procedura operativa da impostare è in questo caso la seguente:
 1. Sintonizzare sul televisore il programma che si desidera seguire.
 2. Avviare la registrazione, sintonizzando sul videoregistratore il programma da registrare e da vedere in un secondo tempo.



Funzionamento con DVD e CD Video

Riproduzione di un DVD e CD Video

Preparare la riproduzione

- Accendere il televisore e selezionare l'origine video collegata al lettore DVD.
- Se si vuole sentire l'audio dei dischi o dal sistema audio, accendere il sistema audio e selezionare l'origine di input collegata al lettore DVD.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.


2 Introdurre il disco nel cassetto con l'etichetta con la faccia rivolta verso l'alto.

Se viene inserito un DVD a doppia faccia, assicurarsi che il lato che si desidera riprodurre sia rivolto verso l'alto.

3 Premere OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto. Sullo schermo del televisore viene visualizzato IN LETTURA e la riproduzione inizia automaticamente. Se la riproduzione non inizia, premere ESEGUI. In alcuni casi potrebbe venire visualizzato il menu del disco.

Se viene visualizzato uno schermo menu

Lo schermo menu potrebbe essere visualizzato subito dopo aver inserito un DVD o un CD Video che contiene un menu.

 Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ ▲ ▼ per selezionare il titolo/capitolo che si desidera vedere, quindi premere SELECT/ENTER per iniziare la riproduzione. Premere TITLE o DISC MENU per tornare alla schermata del menu.

- Utilizzare i tasti numerati per selezionare la traccia da visualizzare. Premere RETURN per tornare allo schermo menu.
- Le impostazioni del menu e le operazioni esatte per l'uso del menu possono differire a seconda del disco. Seguire le istruzioni su ogni schermo menu. E' anche possibile impostare PBC su Off all'interno del setup. Vedere pagina 20.

Notas

- Se il Controllo parentale è impostato e il disco non rientra nelle impostazioni di classificazione (senza autorizzazione), è necessario inserire il codice a 4 cifre e/o autorizzare il disco (vedere "Controllo parentale", pagina 21).
- I DVD possono essere dotati di codice area.
- Il vostro lettore non riprodurrà dischi che hanno un codice area diverso da quello del lettore. Il codice area per questo lettore è 2 (due).
- Per guardare un DVD durante una registrazione con timer, premere TV/VCR.
- Quando si carica, durante la riproduzione di un DVD, una videocassetta la cui linguetta di protezione dalla registrazione sia stata rimossa, la modalità passa automaticamente alla modalità VCR.

Caratteristiche generali

Nota

Se non diversamente indicato, tutte le operazioni descritte si riferiscono all'uso del telecomando. Alcune operazioni possono essere eseguite utilizzando il menu impostazioni.

Passaggio a un altro TITOLO



Se il disco contiene più di un titolo, è possibile passare a un altro titolo come segue:

- Premere DISPLAY se la riproduzione è ferma, quindi premere il tasto numerico corrispondente (0-9) per selezionare il numero del titolo.

Passaggio ad un altro CAPITOLO/TRACCIA



Quando un titolo su un disco ha più di un capitolo o un disco ha più di una traccia, è possibile passare ad un altro capitolo/traccia in questo modo:

- Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione per selezionare il prossimo capitolo/traccia o per tornare all'inizio del capitolo/traccia attualmente in visione.
- Premere ◀◀ brevemente per due volte per tornare al precedente capitolo/traccia.
- Per andare direttamente ad un qualsiasi capitolo durante la riproduzione del DVD, premere DISPLAY, premere poi ▲/▼ per selezionare C (capitolo) (per un CD Video, selezionare T per traccia). Inserire quindi il numero di capitolo/traccia utilizzando i tasti numerici (0-9).

Nota

Per numeri a 2 cifre premere i pulsanti in successione rapida.

Rallentatore

- 1 Premere ◀◀ o ▶▶ durante il fermo immagine. Il lettore passerà al funzionamento SLOW.
- 2 Utilizzare ◀◀ o ▶▶ per selezionare la velocità desiderata: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 o ◀◀ 1/2 (indietro), o ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (avanti).
- 3 Per uscire dalla modalità rallentatore, premere PLAY.

Nota

La riproduzione al rallentatore all'indietro non è possibile per i CD Video.

Funzionamento con DVD e CD Video

Caratteristiche generali (segue)

Fermo immagine e riproduzione per fotogrammi

- 1 Premere PAUSE durante la riproduzione. Il lettore passerà al funzionamento PAUSE.
- 2 È possibile avanzare per fotogramma premendo ripetutamente PAUSE sul telecomando.

Ricerca

- 1 Tenere premuto **◀◀** o **▶▶** per circa due secondi durante la riproduzione. Il lettore passerà in funzionamento SEARCH.
- 2 Tenere premuto **◀◀** o **▶▶** ripetutamente per selezionare la velocità desiderata: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (indietro) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (avanti).
Con un CD Video, la velocità di ricerca cambia: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (all'indietro) or **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (in avanti).
- 3 Per uscire dalla modalità SEARCH, premere PLAY.

Random

- 1 Premere RANDOM durante la riproduzione o in modalità stop. L'unità inizia automaticamente la riproduzione casuale e "RANDOM" appare sullo schermo TV.
- 2 Per tornare alla modalità di riproduzione normale premere nuovamente RANDOM (Causale) per visualizzare "NORMAL" sullo schermo della TV.

Nota

Questa funzione è attiva solo con dischi DVD Karaoke e CD Video senza PBC.

Ripeti



Dischi DVD Video - Ripeti Capitolo/Titolo/Off

- 1 Per ripetere l'attuale capitolo di riproduzione, premere REPEAT. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Capitolo.
- 2 Per ripetere il titolo attualmente in riproduzione, premere REPEAT un'altra volta. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Titolo.
- 3 Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Off.

CD Video - Ripetizione Traccia/All/Off

- 1 Per ripetere la traccia attualmente in riproduzione, premere REPEAT. L'icona Ripetizione Traccia appare sullo schermo TV.
- 2 Per ripetere il disco in corso di riproduzione, premere una seconda volta REPEAT. L'icona Ripetizione Tutto appare sullo schermo TV.
- 3 Per uscire dalla modalità Ripetizione, premere REPEAT una terza volta. L'icona Ripetizione Off appare sullo schermo TV.

Nota

Su un CD Video con PBC, è necessario impostare il PBC su Off sul menu Setup per usare la funzione Repeat. Vedere pagina 20.

Ripeti A-B



Per ripetere una sequenza in un titolo:

- 1 Premere A-B nel punto di d'inizio prescelto. Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A-.
- 2 Premere nuovamente A-B nel punto finale prescelto. Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A-B e inizia la sequenza ripeti (sul display del lettore viene visualizzato ripeti a-b).
- 3 Per cancellare la sequenza, premere A-B.

Ricerca Tempo



La funzione Ricerca Tempo permette di iniziare la riproduzione in un determinato momento sul disco.

- 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione. Il display verrà visualizzato sullo schermo. Il riquadro Ricerca Tempo mostra il tempo di riproduzione passato sul disco corrente.
- 2 Premere **▲▼** entro 10 secondi per selezionare l'icona Ricerca Tempo sul display dello schermo. Il ":-:--" viene visualizzato nel riquadro Ricerca Tempo.
- 3 Utilizzare i tasti numerici entro 10 secondi per inserire l'ora d'inizio desiderata. Inserire ore, minuti e secondi da sinistra verso destra nel riquadro. Se si inserisce un numero sbagliato, premere CLEAR per eliminare i numeri inseriti. Quindi inserire i numeri corretti.
- 4 Premere SELECT/ENTER entro 10 secondi per confermare l'ora d'inizio. La riproduzione inizia dall'ora selezionata sul disco. Se si inserisce un'ora non valida, la riproduzione proseguirà dal punto corrente.

Funzionamento con DVD e CD Video

Caratteristiche generali (segue)

Zoom

La funzione zoom permette di ingrandire l'immagine video e di muoversi all'interno dell'immagine ingrandita.

- 1 Premere ZOOM durante la riproduzione o il fermo immagine per attivare la funzione zoom. Premendo ZOOM ripetutamente è possibile aumentare il livello di ingrandimento fino a sei volte.
- 2 Utilizzare i pulsanti ◀▶/▲▼ per muoversi nell'immagine ingrandita.
- 3 Premere CLEAR per tornare alla riproduzione normale o tornare sul fotogramma fermato.

Notas

- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcuni DVD.
- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcune scene multi-angolari.

Ricerca segnalibro



È possibile iniziare la riproduzione da un punto d'inserzione memorizzato. Si possono memorizzare fino a nove punti d'inserzione. Per inserire un segnalibro, procedere come segue.

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEGNALIBRO quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera memorizzare. Sullo schermo TV verrà visualizzata brevemente l'icona del segnalibro.
- 2 Ripetere il passaggio 1 per inserire fino a nove segnalibri per disco.

Per richiamare una scena contrassegnata

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH. Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.
- 2 Premere ◀▶ entro 10 secondi per selezionare il numero di segnalibro che si desidera richiamare.
- 3 premere SELECT/ENTER. La riproduzione inizierà dalla scena contrassegnata.
- 4 Per eliminare il menu RICERCA SEGNALIBRO, premere SEARCH.

Per cancellare una scena contrassegnata

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH. Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare il numero di segnalibro che si desidera cancellare.
- 3 Premere CLEAR. Il numero di segnalibro verrà cancellato dall'elenco.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per cancellare gli ulteriori numeri di segnalibro.
- 5 Per eliminare il menu MARKER SEARCH, premere SEARCH.

Caratteristiche Speciali DVD

Verificare il contenuto dei dischi DVD Video: Menu

IDVD possono contenere menu che permettono di accedere a funzioni speciali. Per utilizzare il menu del disco, premere MENU. Quindi premere il tasto numerico corrispondente per selezionare una voce. Oppure utilizzare i pulsanti ◀▶/▲▼ per evidenziare la selezione, quindi premere SELECT/ENTER.

Menu Titolo

- 1 Premere TITLE. Se il titolo corrente ha un menu, il menu verrà visualizzato sullo schermo. Altrimenti potrebbe essere visualizzato il menu del disco.
- 2 Il menu può elencare angoli di ripresa, lingua parlata, opzioni dei sottotitoli e capitoli per il titolo.
- 3 Per eliminare il menu titolo, premere nuovamente TITLE.

Menu Disco

- 1 Premere DISC MENU. Viene visualizzato il menu del disco.
- 2 Per eliminare il menu del disco, premere nuovamente DISC MENU.

Angolo di ripresa

Se il disco contiene sequenze registrate da diversi angoli di ripresa, sul display lampeggia l'icona telecamera. A questo punto è possibile cambiare l'angolo di ripresa prescelto.

- Premere ANGLE ripetutamente durante la riproduzione per selezionare l'angolo desiderato. Il numero di angolo corrente viene visualizzato sul display.

Cambio di Lingua Audio




Premere AUDIO ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare una lingua audio o una traccia audio diversa.

Sottotitoli

Premere SUBTITLE ripetutamente durante la riproduzione per vedere le varie lingue dei sottotitoli.

Nota

Se viene visualizzato  questa funzione non è disponibile sul disco.

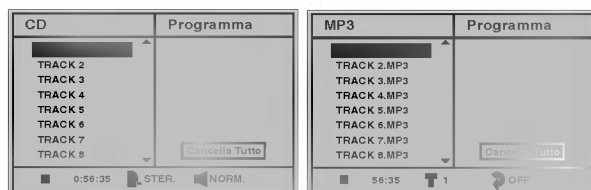
Funzionamento con CD Audio e Disc MP3

Riproduzione di CD Audio e Disc MP3

Il lettore DVD può riprodurre registrazioni in formato MP3 su dischi CD-ROM, CD-R o CD-RW. Prima di riprodurre le registrazioni MP3, leggere le note delle registrazioni MP3 a pagina 32.

1 Inserire un disco e chiudere il cassetto dell'unità.

Sullo schermo TV viene visualizzato il menu



Menu Audio CD

Menu MP3

2 Premere ▲▼ per selezionare una traccia, quindi premere PLAY.

Inizia la riproduzione.

Durante la riproduzione, sul display verrà visualizzato il tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente. La riproduzione termina alla fine del disco.

3 Per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento, premere STOP.

Pausa

- 1 Premere PAUSE durante la riproduzione.
- 2 Per tornare alla riproduzione, premere nuovamente PLAY o PAUSE.

Passare a un'altra traccia

- Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione per selezionare la traccia successiva o per tornare all'inizio della traccia corrente.
- Premere ◀◀ due volte brevemente per andare alla traccia precedente.
- Per andare direttamente a una traccia con i CD audio, inserire il numero di traccia utilizzando i tasti numerici (0-9) durante la riproduzione.

Ripeti Traccia/Tutto/Off

- 1 Per ripetere la traccia in riproduzione, premere REPEAT. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti Traccia.
- 2 Per ripetere tutte le tracce sul disco nell'unità, premere REPEAT un'altra volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti tutto.
- 3 Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti OFF.

Ricerca

- 1 Tenere premuto ◀◀◀ o ▶▶▶ per circa due secondi durante la riproduzione. Il lettore passerà in funzionamento SEARCH.
- 2 Tenere premuto ◀◀◀ o ▶▶▶ ripetutamente per selezionare la velocità desiderata: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X8 (indietro) o ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X8 (avanti).
- 3 La velocità e la direzione della ricerca vengono visualizzate nella schermata del menu.
- 4 Per uscire dalla modalità SEARCH, premere PLAY.

Casuale

- 1 Premere RANDOM durante la riproduzione o quando la riproduzione viene fermata. L'unità inizierà automaticamente la Riproduzione Casuale e "RAND." appariranno nella schermata del menu.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere RANDOM ripetutamente finché "RAND." non scompariranno dalla schermata del menu.

Ripeti A-B

Per ripetere una sequenza.

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere A-B nel punto di partenza prescelto. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "A-".
- 2 Premere nuovamente A-B nel punto finale prescelto. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "AB" e la sequenza viene riprodotta ripetutamente.
- 3 Per uscire dalla sequenza e tornare alla riproduzione normale, premere nuovamente A-B. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "OFF".

Cambio di Canale Audio

Premere AUDIO ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare un canale audio (STEREO, SINISTRA o DESTRA).

Riproduzione programmata

Riproduzione programmata con CD Audio e Disc MP3

Il programma consente di archiviare le tracce preferite di un determinato disco nella memoria del lettore.

Il programma può contenere 32 tracce (CD Audio) o 60 tracce (MP3 disc).

1 Inserire il disco e chiudere il cassetto dell'unità.
Sullo schermo TV viene visualizzato il menu.

2 Premere PROGRAMMA durante la riproduzione o in modalità stop per attivare la modalità Impostazione Programma

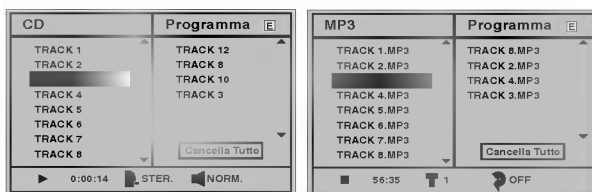
Sulla destra della parola Programma verrà visualizzata una [E] a destra della schermata del menu.

N Nota

Premere PROGRAMMA per uscire dalla modalità Impostazione Programma; la [E] scompare.

3 Premere ▲/▼ per selezionare una traccia poi premere SELECT/ENTER per inserire la traccia selezionata nell'Elenco programma.

4 Ripetere il passaggio 3 per inserire tracce aggiuntive in nell'Elenco programma.



Menu Audio CD

Menu MP3

5 Premere ►.

L'ultima traccia programmata selezionata viene evidenziata nell'elenco programma.

6 Premere ▲/▼ per selezionare la traccia che si desidera riprodurre per prima.

Premere TITLE per passare alla pagina successiva.
Premere MENU per passare alla pagina precedente.

7 Premere PLAY per iniziare.

La riproduzione inizia nell'ordine in cui sono state programmate le tracce.

La riproduzione si interrompe dopo la riproduzione singola di tutte le tracce dell'Elenco programma.

Riproduzione Programmata con CD Video

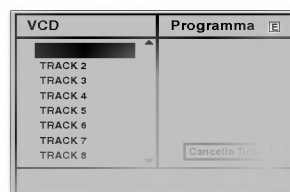
N Nota

Su un CD Video con PBC, è necessario impostare il PBC su Off sul menu Setup per usare la funzione Programma. Vedere pagina 20.

1 Inserire CD Video e chiudere il vassoio.

2 Premere PROGRAM mentre la riproduzione è in pausa.

Appare il menu VCD Program.



N Nota

Premere RETURN o PROGRAM per uscire dal menu Programma.

3 Seguire le istruzioni 3-7 di "Riproduzione Programmata con CD audio e Disc MP3" a sinistra.

Ripetizione Tracce Programmate

- Per ripetere la traccia in riproduzione, premere REPEAT. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti Traccia.
- Per ripetere tutte le tracce dell'elenco programma, premere REPEAT un'altra volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti tutto.
- Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti OFF.

Cancelare una traccia dall'Elenco programma

1 Premere PROGRAM durante la riproduzione o in modalità stop per inserire la modalità Impostazione Programma. Viene visualizzata la [E].

2 Premere ► per spostarsi all'Elenco programma.

3 Utilizzare ▲/▼ per selezionare la traccia che si desidera cancellare dall'Elenco programma.

4 Premere CLEAR.

La traccia verrà cancellata dall'Elenco programma.

Cancelazione completa dell'Elenco programma

1 Seguire i passaggi 1-2 del precedente punto "Cancelare una traccia dall'Elenco programma".

2 Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per selezionare "Cancella Tutto", quindi premere SELECT/ENTER.

Verrà cancellato l'intero Programma del disco. È possibile cancellare i programmi anche se il disco è stato rimosso.

Tornare alla riproduzione normale dalla riproduzione programmata

Tenere premuto PROGRAM finché scompare la scritta "PROG." nella finestra del display.

Funzionamento addizionale - VCR

Indicazioni in sovraimpressione nello schermo

Le indicazioni che possono essere visualizzate nello schermo del televisore permettono di ottenere utili informazioni sul funzionamento del videoregistratore (ora, contanastro, durata del nastro rimanente, data, giorno della settimana, programma sintonizzato e funzione operativa attivata).

1 Per visualizzare le indicazioni, premere il pulsante **CLK/CNT** sul telecomando. Premere **CLK/CNT** ripetutamente per scorrere le opzioni del display. Quando viene caricato un nastro viene visualizzato il contatore con l'indicazione della quantità di nastro disponibile.

2 Dopo 3 secondi la maggioranza dei menu visualizzati viene chiusa lasciando visualizzati solo l'orologio o il contatore e la quantità di nastro disponibile. Premendo un'ultima volta il pulsante **CLK/CNT**, i menu scompaiono dallo schermo del televisore.n.

Riavvolgimento con arresto programmato

Il **contatore digitale di nastro** può essere visualizzato sullo schermo TV al posto dell'ora premendo **CLK/CNT** sul telecomando. Il contatore digitale del nastro indica le posizioni relative delle registrazioni sul nastro.

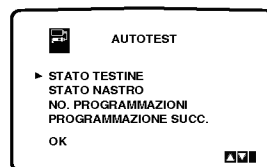
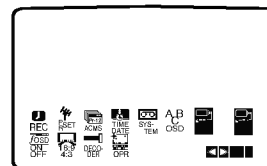
1 Premere il pulsante **CLK/CNT**, in modo che nel display del videoregistratore venga visualizzata l'indicazione del contanastro. Prima di iniziare la riproduzione o la registrazione, premere il pulsante **CLEAR** in modo da azzerare ("0:00:00") l'indicazione del contanastro. Dare l'avvio alla riproduzione o alla registrazione.

2 Al termine, premere il pulsante di arresto **STOP**. Premere il pulsante di riavvolgimento **BACKWARD**. Il riavvolgimento del nastro si interromperà automaticamente in corrispondenza dell'indicazione "0:00:00" del contanastro.

Video Doctor (Funzione di autodiagnostica)

Questa funzione fornisce all'utente alcune indicazioni relative ad eventuali anomalie rilevate nel funzionamento del videoregistratore. Queste indicazioni vengono evidenziate sotto forma di messaggi visualizzati nel display.

1 Premere il pulsante **i** sul telecomando. Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione **Dr**. Premere il pulsante di conferma **OK**.



2 Selezionare, per mezzo dei pulsanti **▲** o **▼**, il tipo di diagnosi da effettuare: **STATO TESTINE (Pulizia delle testine)**

- **PULIRE TESTINE:**
Pulire le testine.

STATO NASTRO (Condizioni del nastro)

- **NASTRO PROTETTO:**
La linguetta di protezione contro le cancellazioni accidentali è stata rimossa, e il nastro non può essere registrato.

NO. PROGRAMMAZIONI (Programmazioni del timer)

- **2**
Visualizza il numero delle programmazioni del timer.

PROGRAMMAZIONE SUCC. (Programmazione in stand-by)

- **RAI2 26 10:00-11:00 SP**
Visualizza i dati relativi alla programmazione del timer che verrà attivata (i dati citati sono indicativi).

Per disattivare la funzione di autodiagnostica, premere il pulsante **i** sul telecomando.

Ripetizione ez (facile)

Premendo e mantenendo premuto **ez REPEAT** durante la riproduzione la sezione selezionata viene eseguita automaticamente due volte.

1 Durante la riproduzione premere & tenere premuto **ez REPEAT** al punto in cui si desidera concludere la sezione ripetuta. A questo punto sul VCR viene attivata la ricerca indietro.

2 Lasciare **ez REPEAT** al punto in cui la sezione da ripetere deve iniziare. La sezione selezionata viene ripetuta due volte automaticamente.



Nota

- Premendo nuovamente **ez REPEAT** durante l'esecuzione ripetuta, riporta all'esecuzione normale.

Funzionamento aggiuntivo - VCR

Audio Hi-Fi stereo

Questo videoregistratore dispone di audio Hi-Fi stereo, e permette quindi di effettuare registrazioni audio di altissima qualità. In abbinamento ad un impianto stereofonico può pertanto svolgere la funzione di un convenzionale registratore audio.

Ci sono tuttavia altre possibilità di registrazione, descritte in questo capitolo.

Le videocassette registrate da questo videoregistratore potranno avere una normale traccia audio monofonica, due tracce per l'audio Hi-Fi stereo oppure due tracce per l'audio di trasmissioni bilingue (su una traccia viene riprodotta la lingua principale, e sull'altra la lingua secondaria). E' così possibile registrare non solo programmi televisivi, ma anche effettuare registrazioni da un lettore di Compact Disc o di videodischi, oppure da un altro videoregistratore Hi-Fi stereo.

1 Questo videoregistratore può operare con tre diversi formati audio (l'indicazione del tipo di formato in uso viene visualizzata, per circa 2 secondi, nel display).

L'audio Hi-Fi stereo

viene registrato in modulazione di frequenza sulle tracce elicoidali, e il nastro registrato in questo formato può essere riprodotto solo da un videoregistratore Hi-Fi stereo.

L'audio stereo o bilingue

viene invece registrato sulle normali tracce audio (S/D), e il nastro registrato in questo formato può essere riprodotto dai normali videoregistratori stereo (non Hi-Fi).

L'audio mono

Tiene registrato in monofonia sulla traccia longitudinale, come per qualsiasi videoregistratore non Hi-Fi stereo, e in questo caso il nastro può essere riprodotto da qualsiasi videoregistratore mono.

2 Premere ripetutamente **AUDIO** fino a quando non appare la modalità audio desiderata.

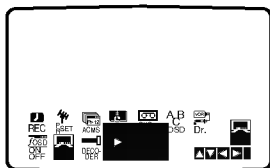
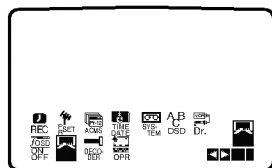
3 **STEREO**, **SINIST** (canale sinistro dell'audio bilingue), **DESTRA** (canale destro dell'audio bilingue) o **MONO**. Quando si seleziona l'audio bilingue (BIL) con l'uscita in stereo (STEREO), la lingua principale viene riprodotta attraverso il canale sinistro, e quella secondaria attraverso il canale destro. Se si seleziona l'uscita in monofonia (MONO), la lingua principale viene riprodotta sia nel canale sinistro che in quello destro.

Mentre è in corso la regolazione del tracking, l'audio Hi-Fi stereo può essere riprodotto in mono.

Compatibilità con formato 16:9

Questo apparecchio è in grado di registrare e riprodurre nastri in formato 16:9. Se si desidera registrare un programma televisivo in formato 16:9, è necessario che il programma stesso sia trasmesso in questo formato.

1 Accendere il videoregistratore.
Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione 16:9/4:3.
Premere il pulsante di conferma **OK**.



2 Selezionare, per mezzo dei pulsanti **▲** o **▼**, il tipo di formato:

AUTO:

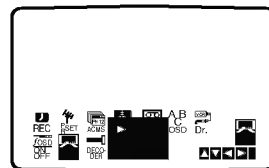
La selezione tra il formato 16:9 ed il formato standard 4:3 viene effettuata automaticamente, in base al formato del segnale registrato.

4:3

Per la registrazione o la riproduzione in formato standard 4:3.

16:9:

Per la registrazione o la riproduzione in formato 16:9.



3 Per concludere la selezione del formato, premere il pulsante **i** sul telecomando.

Per poter visualizzare immagini registrate in formato 16:9, il videoregistratore deve essere collegato al televisore per mezzo di un cavo SCART.

Selezione del decoder

A pagina 9 si è descritto come effettuare il collegamento di un eventuale decoder esterno per pay-TV. Per effettuare la registrazione di un programma ricevuto dal decoder si deve:

1 Premere il pulsante **i** sul telecomando.
Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
Premere il pulsante **◀** o il pulsante **▶** in modo da selezionare l'opzione **DECODER**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.

2 Premere il pulsante **▲** o il pulsante **▼**, in modo da selezionare:
ACC.: Se il decoder è collegato alla presa AV2.
SPE.: Se alla presa AV2 è collegato un altro videoregistratore.

Per concludere la procedura di programmazione, e per fare scomparire dallo schermo del televisore il menu OSD, premere il pulsante **i**.

Funzionamento addizionale - DVD

Ultime Impostazioni in Memoria

Questo lettore memorizza le ultime impostazioni dell'ultimo disco riprodotto. Le impostazioni restano in memoria anche se il disco è stato rimosso dal lettore o se il lettore è spento. Quando si introduce un disco con le impostazioni memorizzate, viene richiamata automaticamente l'ultima posizione di stop.

Notas

- Le impostazioni sono archiviate in memoria per essere utilizzate in qualsiasi momento.
- Questo lettore non memorizza le impostazioni di un disco se si spegne il lettore prima di iniziare la sua riproduzione.

Salvaschermo

Lasciando il lettore DVD in modalità stop per cinque minuti circa, viene visualizzata l'immagine del salvaschermo.

Impostazioni Modalità Video

- Con alcuni dischi, l'immagine della riproduzione potrebbe emettere sfarfallio Dot Crawl viene visualizzato sul linee diritte. Ciò significa che l'interpolazione verticale o De-interlace non sono perfettamente allineati sul disco. In tal caso la qualità delle immagini può essere migliorata modificando la modalità video.
- Per cambiare la modalità video, tenere premuto DISPLAY per circa 3 secondi durante la riproduzione del disco. Il numero della modalità video modificata viene visualizzato sullo schermo TV. Verificare se la qualità video è migliorata. È possibile ripetere la precedente procedura finché non appare la qualità d'immagine desiderata.
- La procedura della modalità video è cambiata; MODALITÀ1 → MODALITÀ2 → MODALITÀ3 → MODALITÀ4 → MODALITÀ5 → MODALITÀ1
- Spegnendo il lettore, la modalità video tornerà allo stato iniziale (MODALITÀ1).

Note sui dischi MP3

Informazioni su MP3

- I file MP3 contengono dati audio compressi usando MPEG1, lo schema audio con codice layer-3. In questo manuale definiamo "file MP3" i file con estensione ".mp3".
- Questo lettore non può leggere file MP3 con estensione diversa da ".mp3".
- Questo lettore non può leggere file MP3 contraffatti con estensione ".mp3".

I dischi MP3 compatibili con questo lettore sono limitati a:

1. Frequenza di campionatura / solo a 44.1kHz
2. Bit rate / tra 32 e 320kbps
3. Il formato fisico CD-R deve essere "ISO 9660"
4. Se si registrano file MP3 usando software che non può creare un FILE SYSTEM, ad esempio "Direct-CD" ecc., sarà impossibile riprodurre i file MP3. Pertanto consigliamo l'uso di "Easy-CD Creator", che crea un file system ISO9660.
5. I dischi a sessione singola devono avere i file MP3 nella prima traccia. In mancanza di file MP3 nella prima traccia, non è possibile riprodurre file MP3. Se si desidera riprodurre file MP3, formattare tutti i dati del disco o utilizzarne uno nuovo.
6. Sconsigliamo l'utilizzo di dischi CD-RW. Si prega di utilizzare esclusivamente dischi CD-R completati.
7. I nomi dei file devono essere di 8 caratteri o meno e devono l'estensione "mp.3", p.es. "*****.MP3".
8. Non utilizzare caratteri speciali come "_?!><+*}{[@];:V,," ecc.
9. Il numero totale dei file sul disco deve essere inferiore a 200.
10. Utilizzare dischi CD-R da 74 minuti (650M), non utilizzare software CD-R da 80 minuti (700M) software

Per il presente lettore DVD sono necessari dischi/registrazioni con determinati standard tecnici al fine di ottenere la qualità ottimale di riproduzione. I DVD pre-registrati sono automaticamente impostati su tali standard. Non esistono molti tipi differenti di formati di dischi registrabili (compresi CD-R contenenti file MP3).

Ai clienti si fa presente che è necessaria un'autorizzazione per scaricare i file MP3 e musica da Internet. La nostra società non ha il diritto di conferire tali autorizzazioni. L'autorizzazione deve essere richiesta sempre al proprietario del copyright.

Registrazione Speciale

Copia da DVD a VCR

Questa unità permette di copiare i contenuti di un DVD su un nastro VCR premendo il tasto COPY.

Nota

- Se il DVD che state cercando di copiare è protetto dalla registrazione, potrebbe non essere possibile effettuare la copia.

1 Inserimento del Disco

Inserire il disco da copiare nel DVD e chiudere il vassoio portadischi.

2 Inserire il nastro VCR

Inserire un nastro VCR vergine nel VCR.

3 Copiare il DVD sul Nastro VCR

Premere il tasto COPY sul pannello frontale dell'unità.

- Il DVD entra in modalità Riproduci e il VCR entra in modalità Registra.
- Se appare il menu del disco DVD, potrebbe essere necessario premere manualmente il tasto Riproduci per iniziare a registrare.

4 Termine del processo di registrazione

Quando la riproduzione del DVD è terminata, premere il tasto VCR sul telecomando e di seguito premere il tasto STOP per interrompere la registrazione.

- L'operazione di registrazione deve essere terminata manualmente quando il film DVD finisce, in caso contrario l'unità potrebbe riavviarsi e registrare di nuovo su di essa, all'infinito.

Registrazione da un altro videoregistratore

Con questo videoregistratore è possibile registrare da una fonte esterna, ad esempio effettuare copie da un altro videoregistratore o da un camcorder.

Nota

Nella seguente descrizione, questo videoregistratore sarà quello usato per registrare e viene indicato come VCR B; l'altro apparecchio verrà usato per riprodurre il nastro e viene indicato come VCR A.

1 VCR A deve essere collegato a una delle prese SCART sul pannello posteriore della vostra unità o la presa AV sul pannello frontale della vostra unità.

2 Inserire il nastro registrato nel VCR A e un nastro vergine nel VCR B.

3 Per iniziare la registrazione, premere il REC/ITR sul VCR B e RIPRODUCI sul VCR A.

4 Per interrompere la registrazione, premere STOP su entrambi i videoregistratori.

Risoluzione dei problemi

Controllare nella seguente guida la possibile causa di un problema prima di contattare il servizio clienti.

Sintomo	Cause	Soluzione
Il DVD o il VCR non funzionano correttamente	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto DVD o VCR non è selezionato correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vedere pagina 2.
Manca corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo di alimentazione non è collegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa..
L'interruttore è acceso, ma il lettore DVD non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non è stato inserito alcun disco. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un disco. (Verificare che la spia DVD o CD audio della finestra del display sia accesa.)
Nessuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali di uscita DVD 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare la modalità input video sul televisore in modo che l'immagine del lettore DVD appaia sullo schermo TV.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo video non è collegato correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente il cavo video nel connettore.
Nessun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali output DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare la modalità input del ricevitore audio in modo da poter ascoltare il suono dal lettore DVD
	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi audio non sono collegati correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente il cavo audio nel connettore.
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'interruttore dell'impianto è collegato con il cavo audio è spento 	<ul style="list-style-type: none"> ● Accendere l'impianto collegato con il cavo audio.
La riproduzione è cattiva	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è sporco. ● I canali TV non sono sintonizzati in correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il disco. ● Controllare la sintonia, ripetere l'operazione di sintonia
Il lettore DVD non inizia la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> ● È stato inserito un disco non riproducibile. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un disco riproducibile.(Verificare il tipo di disco e Codice area.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato inserito capovolto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizionare il disco con il lato della riproduzione in basso.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco non è posizionato nella guida. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizionare il disco nel cassetto in modo corretto all'interno della guida.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il disco.
	<ul style="list-style-type: none"> ● È stato impostato un livello di classificazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Disattivare la funzione Livello o cambiare il livello di classificazione.
Il telecomando non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● C'è un ostacolo tra il percorso del telecomando e questa unità 	<ul style="list-style-type: none"> ● Eliminare gli ostacoli.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le pile del telecomando sono scariche. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le pile.
Non si riesce ad inserire una videocassetta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nel vano è già presente un'altra videocassetta? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Estrarre il nastro.
Non si riesce a riprodurre l'audio stereo Hi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> ● La modalità audio non è impostata correttamente . 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare "STEREO" premendo ripetutamente "AUDIO" sul telecomando.

Pulizia delle testine

L'accumulo di sporcizia sulle testine dopo un lungo periodo di tempo può causare sfocatura o imperfezioni dell'immagine riprodotta. Si consiglia di utilizzare nastri di un certo livello qualitativo, che non depositano sulle testine che una limitatissima quantità di particelle magnetiche.

Pulire le testine video con un nastro apposito per la pulitura delle testine disponibile commercialmente.



Elenco Codici Lingue

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Audio Disco", "Sottotitolo Disco" e/o "Menu Disco" (vedere pagina 20).

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovacco
6566	Abkhaziano	7082	Francese	7679	Laotiano	8376	Sloveno
6570	Afrikaans	7089	Frisiano	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Ameharico	7165	Irlandese	7686	Lettone	8378	Shona
6582	Arabo	7168	Gaelico scozzese	7771	Malagasy	8379	Somalo
6583	Assamese	7176	Galiziano	7773	Maori	8381	Albanese
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedone	8382	Serbo
6590	Azerbaigiano	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolo	8386	Svedese
6669	Bielorusso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Swahili
6671	Bulgaro	7282	Croato	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Ungherese	7783	Malese	8469	Telugu
6678	Bengalese Bangla	7289	Armeno	7784	Maltese	8471	Tagiko
6679	Tibetano	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Bretone	7378	Indonesiano	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalano	7383	Islandese	7869	Nepalese	8475	Turkmeno
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Olandese	8476	Tagalog
6783	Ceco	7387	Ebraico	7879	Norvegese	8479	Tonga
6789	Gallese	7465	Giapponese	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danese	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tartaro
6869	Tedesco	7487	Javanese	8076	Polacco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraino
6976	Greco	7575	Kazako	8084	Portoghese	8582	Urdu
6978	Inglese	7576	Groenlandese	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Cambogese	8277	Reto-Romanzo	8673	Vietnamita
6983	Spagnolo	7578	Kannada	8279	Rumeno	8679	Volapük
6984	Estone	7579	Coreano	8285	Russo	8779	Wolof
6985	Basco	7583	Kashmiro	8365	Sanscrito	8872	Xhosa
7065	Persiano	7585	Curdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finlandese	7589	Kirghizo	8372	Serbo-Croato	9072	Cinese
7074	Fiji	7665	Latino	8373	Singalese	9085	Zulu

Elenco Codice Paese

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Codice Paese" (vedere pagina 21).

Codice Paese	Codice Paese	Codice Paese	Codice Paese
AD Andorra	ER Eritrea	LC Saint Lucia	SB Isole Solomon
AE Emirati Arabi Uniti	ES Spagna	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afghanistan	ET Etiopia	LK Sri Lanka	SD Sudan
AG Antigua e Barbuda	FI Finlandia	LR Liberia	SE Svezia
AI Anguilla	FJ Fiji	LS Lesotho	SG Singapore
AL Albania	FK Isole Falkland	LT Lituania	SH Saint Helena
AM Armenia	FM Micronesia	LU Lussemburgo	SI Slovenia
AN Antille Olandesi	FO Isole Faroe	LV Lettonia	SJ Isole Svalbard e Jan Mayen
AO Angola	FR Francia	LY Libia	SK Repubblica Slovacca
AQ Antartico	FX Francia (territorio europeo)	MA Marocco	SL Sierra Leone
AR Argentina	GA Gabon	MC Monaco	SM San Marino
AS Samoa Americana	GB Gran Bretagna	MD Moldavia	SN Senegal
AT Austria	GD Grenada	MG Madagascar	SO Somalia
AU Australia	GE Georgia	MH Isole Marshall	SR Suriname
AW Aruba	GF Guyana Francese	MK Macedonia	ST Saint Tome e Principe
AZ Azerbaigian	GH Ghana	ML Mali	SU Ex USSR
BA Bosnia-Erzegovina	GI Gibilterra	MN Mongolia	SV El Salvador
BB Barbados	GL Groenlandia	MO Macao	SY Siria
BD Bangladesh	GM Gambia	MP Isole Marianne del Nord	SZ Swaziland
BE Belgio	GN Guinea	MQ Martinica (Francese)	TC Isole Turks e Caicos
BF Burkina Faso	GP Guadalupa (Francese)	Sig Mauritania	TD Ciad
BG Bulgaria	GQ Guinea Equatoriale	MS Montserrat	TF Francese Territori
BH Bahrain	GR Grecia	MT Malta	TG Togo
BI Burundi	GS Isole S. Georgia e S. Sandwich	MU Mauritius	TH Tailandia
BJ Benin	GT Guatemala	MV Maldive	TJ Tagikistan
BM Bermuda	GU Guam (USA)	MW Malawi	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinea Bissau	MX Messico	TM Turkmenistan
BO Bolivia	GY Guyana	MY Malesia	TN Tunisia
BR Brasile	HK Hong Kong	MZ Mozambico	TO Tonga
BS Bahamas	HM Heard and McDonald Islands	NA Namibia	TP Timor Est
BT Bhutan	HN Honduras	NC Nuova Caledonia (Francese)	TR Turchia
BV Isole Bouvet	HR Croazia	NE Niger	TT Trinidad and Tobago
BW Botswana	HT Haiti	NF Isole Norfolk	TV Tuvalu
BY Bielorussia	HU Ungheria	NG Nigeria	TW Taiwan
BZ Belize	ID Indonesia	NI Nicaragua	TZ Tanzania
CA Canada	IE Irlanda	NL Paesi Bassi	UA Ucraina
CC Isole Cocos (Keeling)	IL Israele	NO Norvegia	UG Uganda
CF Repubblica Centro Africana	IN India	NP Nepal	UK Regno Unito
CG Congo	IO Oceano Indiano Britannico territorio	NR Nauru	UM Isole Minori USA
CH Svizzera	IQ Iraq	NU Niue	US Stati Uniti
CI Costa d'Avorio	IR Iran	NZ Nuova Zelanda	UY Uruguay
CK Isole Cook	IS Islanda	OM Oman	UZ Uzbekistan
CL Cile	IT Italia	PA Panama	VA Città del Vaticano
CM Camerun	JM Giamaica	PE Peru	VC Saint Vincent & Grenadine
CN Cina	JO Giordania	PF Polinesia (Francese)	VE Venezuela
CO Colombia	JP Giappone	PG Papua Nuova Guinea	VG Isole Vergini (Britanniche)
CR Costa Rica	KE Kenya	PH Filippine	VI Isole Vergini (USA)
cs Ex Cecoslovacchia	KG Kirghizistan	PK Pakistan	VN Vietnam
CU Cuba	KH Cambogia	PL Polonia	VU Vanuatu
CV Capo Verde	KI Kiribati	PM Saint Pierre and Miquelon	WF Isole Wallis and Futuna
CX Isole Christmas	KM Comoros	PN Isole Pitcairn	WS Samoa
CY Cipro	KN Saint Kitts & Nevis Anguilla	PR Porto Rico	YE Yemen
CZ Repubblica Ceca	KP Nord Corea	PT Portogallo	YT Mayotte
DE Germania	KR Corea del Sud	PW Palau	YU Jugoslavia
DJ Gibuti	KW Kuwait	PY Paraguay	ZA Sud Africa
DK Danimarca	KY Isole Cayman	QA Qatar	ZM Zambia
DM Dominica	KZ Kazakistan	RE Reunion (Francese)	ZR Zaire
DO Repubblica Dominicana	LA Laos	RO Romania	ZW Zimbabwe
DZ Algeria	LB Libano	RU Federazione Russa	
EC Ecuador		RW Ruanda	
EE Estonia		SA Sud Arabia	
EG Egitto			
EH Sahara Occidentale			

Specifiche

Generalità

Requisiti elettrici	CA 200-240 V, 50/60 Hz
Consumo	72 W
Dimensioni (circa)	430 X 97,5 X 360 mm (LxAxP)
Peso (circa)	6,7 kg
Temperatura d'esercizio	5°C to 35°C (da 41°F a 95°F)
Umidità d'esercizio	da 5 % a 90 %
Orologio incorporato	Con ciclo da 24 ore
Modulazione	Su canali 22-68 (regolabile)

Sistema

Laser	Semiconduttore laser, lunghezze d'onda 650 nm
Testine video	4 a doppio azimuth, con scansione elicoidale
Sistema di segnale	PAL
Risposta in frequenza	DVD (PCM 48 kHz): da 8 Hz a 22 kHz CD: da 8 Hz a 20 kHz
Rapporto segnale-rumore	Oltre 100 dB (solo connettori ANALOG OUT)
Distorsione armonica	inferiore a 0,008%
Range dinamico	oltre 100 dB (DVD) oltre 95 dB (CD)

Inputs (VCR)

Audio	-6.0 dBm, superiore a 10 kohm (SCART) -6.0 dBm, superiore a 47 kohm (RCA)
Video	1.0 Vp-p, 75 ohm, bilanciato (SCART/RCA)

Outputs (DVD)

Uscita S-Video	(Y) 1.0 Vp-p, 75 ohm, sinc. negativa, 1 Mini Din a 4-pin x 1 (C) 0.3 Vp-p, 75 ohm
----------------	--

Outputs (VCR/DVD)

Audio	-6.0 dBm, inferiore a 1 kohm (SCART)
Video	1.0 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato (SCART)

Amplificatore

Modalità stereo	30 W+30 W (8 ohm at 1 kHz, THD 10%)
Modalità surround	Anteriore : 30 W + 30 W (THD 10%) Centrale* : 30 W Surround* : 30 W + 30 W (8 ohm at 1 kHz, THD 10%) Subwoofer* : 50 W (8 ohm at 30 Hz, THD 10%)

(*A seconda delle impostazioni audio e della fonte, potrebbe non esserci nessuna uscita audio.)

Altoparlante

	Satellite altoparlante (DTE-530TE)	Subwoofer passivo (DTE-550WE)
Typo	1 via 1 altoparlante	1 via 1 altoparlante
Impedenza	8 ohm	8 ohm
Frequenza di risposta	120 - 20000 Hz	45 - 1500 Hz
Livello pressione audio	83 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)
Alimentazione nominale	30 W	50 W
Potenza massima di ingresso	60 W	100 W
Dimensioni complessive (L x A x P)	90 x 125 x 106,5 mm	200 x 400 x 330 mm
Peso netto	0,65 kg	5,85 kg

- Modelli e specifiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.

Prodotto sotto la licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo doppio D sono marchi registrati di Dolby Laboratories. Lavori confidenziali non pubblicati. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

"DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.



P/NO : 3834RP0085Z